



el periódico de lavaca  
julio 2012 / año 6 / número 56  
Valor en kioscos \$ 10

**Mendoza y la  
defensa de la ley  
contra la minería**

**El informe que  
revela el avance  
de la soja: los  
datos del daño**

**La danza moderna  
renace en  
González Catán**



# Experto en hijos de puta

El doctor Marcelino Cerejido es argentino y vive en México. Acaba de descubrir el funcionamiento de una hormona decisiva para la cura del cáncer. Y de investigar científicamente el insulto más denigrante y universal.

# Ni la puta ni su hijo

MARCELINO CEREJIDO, CIENTÍFICO Y AUTOR DE UN ENSAYO SOBRE LOS HIJOS DE PUTA

Es argentino y vive en México desde la última dictadura. Dirige una investigación que acaba de descubrir el funcionamiento y aplicación de una hormona que puede ser decisiva para la cura del cáncer. Y de escribió un ensayo donde analiza, con mirada de biólogo, el insulto más famoso. Su teoría permite deducir quién es el autor. Y culpable.



**E**l doctor Marcelino Cerejido, el que estudió Medicina en Buenos Aires, el que es discípulo del Premio Nobel Bernardo Houssay, el que se especializó en Biofísica en Harvard, el que hizo carrera en las difíciles arenas de la fisiología celular y molecular, el que dirige un programa de investigación del prestigioso Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional de México, el que acaba de descubrir en su laboratorio el funcionamiento y la aplicación de una hormona para la cura del cáncer, el que en su tiempo libre escribió varios ensayos en los que aplica su rigurosa formación bio-lógica para abordar temas sociales, me dice:

- Llamame Pirincho.

Está sentado frente a su computadora, mirándome por la pantalla de Skype, con una sonrisa divertida: sabe que la charla es un juego, una distracción o una fuga hacia territorios salvajes que él transita con paciencia docente y humor de safari.

Él sabe y yo también que la ciencia y el periodismo no se llevan bien. Uno sabe demasiado y él otro no sabe que es ignorante y confunde investigación científica con Farmacity. Por eso mismo, cuando creí haberme preparado leyendo varios de sus libros y buscando en Google el significado de algunos términos de su investigación... ¡zas! En el primer saque me hace un ace y coloca la pelota en un ángulo imposible: jamás podré llamar Pirincho a este encantador señor.

15-O.

## La ciencia de la autogestión

**E**l doctor Marcelino Cerejido es argentino y vive en México desde la última dictadura militar, por eso mismo. Dirige una investigación en un laboratorio estatal y esto significa tener a su cargo un equipo de científicos: un puñado de elegidos filtrados por la exigencia que sostiene el prestigio de esa academia. Los últimos años los ha dedicado a investigar el funcionamiento de una hormona, la ouabaína, y su relación con el cáncer. Los resultados acaban de ser enviados para su publicación, lo que significa que ya gritó ¡Eureka!, pero también que restan cumplir una serie de requisitos para que se convierta en medicación y tratamiento. Es decir, para él es una realidad, para mí una primicia y para el resto de la Humanidad, una esperanza. Pirincho la resume así: “Concretamente lo que investigué es cómo las células se ponen de acuerdo para hacer un hígado, hacer un corazón o hacer del sistema nervioso un cerebro que piensa. Es decir: observar cómo se llevan a cabo los programas celulares. Nuestras contribuciones más preciosas fueron en los últimos años. Ahora hay una cosa en que la pegué y es ésta: hay una hormona que se llama ouabaína -recientemente identificada, aunque en realidad se conoce desde la época de los egipcios, pero nunca se reconoció como una hormona- que le hizo preguntar a muchos científicos qué función fisiológica cumple. Ahí nosotros salimos a proponer una respuesta: la ouabaína modula los contactos celulares. Para que se entienda, te lo explico con un esquema comparativo: suponete que hay una marca de ladrillos que vos los ponés y ellos, tocándose, se ponen de acuerdo y te hacen un baño, un comedor, dos dormitorios... Vos los mirás y decís ¿qué se están haciendo esos ladrillos?

### En su caso, sería como ver la autogestión celular...

Exacto. Y yo propongo y estoy demostrando que la hormona ouabaína modula esos contactos.

### O sea ¿es la responsable de poner en funcionamiento esa autogestión?

No diría en funcionamiento, sino de modularla. Imaginate esto: vos estás sentada lo más pancha y tu corazón está latiendo normalmente, pero si de repente vos te excitás porque estás viendo una película de terror o te dan una mala noticia, tu corazón también se excita. Entonces, modularlo quiere decir frenarlo o, en otros ca-

sos, hacerlo andar más, menos, de acuerdo a cómo le resulte más adecuado a la fisiología de todo el organismo. La hormona que les dice “por favor conéctense, hágense” a todas las células para que hagan ese trabajo es la ouabaína. Ahora imaginate esto, para darte cuenta de la importancia que tienen los contactos celulares: se piensa que muchos tipos de cánceres se deben a la falta de comunicación adecuada. Es algo así como si vos, yo, tus colaboradores, todos somos arquitectos y hacemos una casa, pero no nos hablamos y no nos ponemos de acuerdo: esa casa no va a ser una casa. Sin comunicación, sin modulación, un tejido no va a ser un tejido. **Es decir que el cáncer es resultado de una mala comunicación o modulación celular.**

### ¿Cómo se relaciona la ouabaína con el tratamiento del cáncer?

Bueno: se ve que muchos cánceres ocurren porque se diferenció mal la célula, eso es lo que demostramos en nuestros últimos trabajos. Entonces, si muchas patologías surgen porque las células no se ponen de acuerdo y vos tenés una hormona que hace que se pongan de acuerdo, es muy probable que dentro de no mucho tiempo estemos curando o mejorando ciertos tipos de cáncer.

### ¿Pudieron ver esa mejora en sus investigaciones?

Nosotros ya tenemos en nuestros laboratorios el resultado de que muchas células, en cánceres que estamos estudiando, no se comunican bien. Y cuando le ponemos la ouabaína sí se comunican bien. Eso ya lo demostramos en una línea celular de cáncer de mama. Te lo digo con mucho recelo y con mucha razón: vos sabés que cada vez que uno abre la boca ustedes los mediáticos salen a batir el parche y después hay mucha gente que depende de eso y se puede angustiar porque estamos hablando de cosas graves que la afectan directamente.

### Yo creo que la forma natural de organizarse es la autogestión, pero que las instituciones imponen otras, para controlar la producción humana. Lo que usted me está señalando con su investigación, ¿me da la razón? ¿Hay una forma natural de organizarse y la enfermedad es la expresión de su ruptura?

Tenés toda la razón del mundo, pero no es tan neto. Hay mucho de autogestión, pero hay mucho de influencia externa. Evidentemente si vos hacés fecundar un óvulo de una elefanta con un espermatozoide de un elefante, no te va a generar una jirafa o un lagarto, sino un elefante. También hay mucha influencia de muchas interacciones con respecto a la madre que lo alberga. Desde las biológicas -si le manda más glucosa, menos glucosa- hasta las sociales. No va a ser igual el bebé de una madre que se quedó embarazada por un tipo que la violó y se mete agujas de tejer para abortar que el de la mamá que está chocha de la vida. Ese chico percibe las cosas que hacen a su aparato físico y las cosas que van haciendo a su aparato afectivo.

Parece haber llegado el momento de hablar sobre su otra investigación reciente: los hijos de puta. Pero lo reconozco: me la dejó pican-do: 30-O.

## Proxenetes y prostituyentes

**E**l ensayo se titula *Hacia una teoría general sobre los hijos de puta: un acercamiento científico a los orígenes del mal*. Y antes de que saquen el látigo las burocratas de género, aclaro: es una mirada feminista sobre la maldad. Pirincho recibe la palabra “feminismo” como un piropeo y lo agradece. (Es amigo de Jesusa Rodríguez y Liliana Felipe, pero no me lo cuenta a mí sino

a Lina, nuestra fotógrafa, cuando lo retrató en su laboratorio mexicano. No se lo dijo para alardear, sino para recomendarle que visite la casa que esas artistas compraron en Talpan, una colonia de DF, para darle refugio a las prostitutas más viejas. “No es la prostitución el oficio más viejo del mundo sino el proxenetismo”, le dirá también, mientras una investigadora cubana entra y le pregunta si le pueden prestar al Dr. X un poco de citofasoguitos. O algo que suena así).

El libro tiene un capítulo sobre las putas y otro sobre los hijos de las putas y la prostitución está presente a lo largo de todo el recorrido que traza con puño de “biólogo que analiza una ruta de 3.700 años de llamada evolución”. **Una de sus conclusiones es, cuando se la lee, evidente: el hijo de puta no es el hijo de una puta, sino el prostituyente.**

**De él, seguramente, nace ese insulto y su permanencia en el tiempo y en el espacio y hasta su omnipresencia cultural es una prueba más del perverso poder patriarcal.**

El doctor Marcelino Cerejido advierte que este hijo de puta no sólo prostituye a la mujer: “Hoy se llega a violentar el suelo y todos los seres vivos mediante el uso de plantas transgénicas y los así llamados fertilizantes artificiales que, es cierto, por un tiempo hacen rendir al suelo más granos, pero cuyos efectos a largo plazo son deletéreos (Diccionario, please: “que provoca prejuicio, deterioro y daño”). Hay agrónomos y genetistas que comparan estas prácticas no sólo con la prostitución, sino con obligar a las prostitutas a que usen estimulantes para mantenerse despiertas y rendir más. Se trata de una verdadera guerra contra los cultivos tradicionales que venían practicando los aborígenes y sus descendientes campesinos. Abundan también los terrenos desforestados y quemados por fertilizantes artificiales. Pero **los gobiernos siguen ensalzando, premiando y financiando a los proxenetes de la naturaleza**”.

El libro repasa algunos ejemplos, a manera de “casos”, que hilvanan la historia de la prostitución. Uno, para mí menos conocido: cuenta que los faraones se casaban con sus hermanas para impedir que se diluyera el poder de la dinastía. Sin embargo, no hay registro de hijos que accedieran al trono y padecieran “los desastres de la consanguinidad familiar”. Los modernos estudios de ADN dieron la respuesta: elegían como faraones a los hijos que tenían con sus amantes, a las que seguramente en su época consideraban prostitutas. Este y otros ejemplos le sirven al doctor Cerejido para concluir que durante varias civilizaciones los hijos de las putas no eran marginados socialmente, al menos con la misma intensidad con la que eran segregadas sus madres. No encuentra en ellos, entonces, la explicación del insulto, pero sí en **la prostitución como práctica sistemática para destruir el poder y la autoestima femenina. Y la describe en términos biológicos**. Pirincho me lo explica así:

“El hombre siempre ha sido más vigoroso y siempre abusó de esa fuerza para joderle la vida a la mujer. Las mujeres son muchísimo más cuidadosas porque para ellas es más fuerte la carga biológica. ¿Entonces? Hay más varones con ganas de copular que mujeres con ganas de copular. No es una particularidad de determinada época: es una tendencia biológica. Y crea un mercado: ¿vos querés copular y no conseguís? Bueno: yo te consigo por dinero. Y agarran a las mujeres y las obligan a ejercer la prostitución. Esto es lo que se ha hecho con las mujeres a lo largo de la historia y lo que se sigue haciendo. Es tan horrible, como perversa sea la masculinidad.

### Como especie, ¿el varón es perverso?

Sí. Y la hembra también. La diferencia es otra: en todos los medios la fuerza bruta hace la diferencia y el hombre se ha impuesto por esa razón. La fuerza muscular

siempre fue preponderante... hasta ahora. Estamos entrando en una etapa de la evolución en que la fuerza del vigor está perdiendo totalmente la ventaja. Una computadora no distingue si la está operando una mujer o un varón, por ejemplo. Toda la ciencia es independiente de ese factor.

Pirincho no espera mi pregunta y saca la suya de volea: “Alguna gente te va a decir: Si las mujeres fueran inteligentes como dice este tipo, ¿por qué hay más Premios Nobel varones? Y vos le tenés que preguntar: ¿Usted es idiota o se hace? Hace un siglo, las mujeres no podían ni entrar a las universidades. Entonces, ¿cómo te vas a destacar si no te dan la oportunidad? Y las mujeres recién hace 50 años que están teniendo la oportunidad de hacer ciencia. Y acá viene **una de las ideas más originales del libro: yo creo que a medida que continúe su desarrollo en la ciencia, la mujer nos va a recontra superar a los hombres.**

### ¿Por qué?

Porque ella puede. Puede más que nosotros. Está mucho más preparada, más desarrollada en el nivel del inconsciente donde se generan las ideas. Te pongo un ejemplo: una mujer agarra un bebé y todos sabemos que ese bebé va a hablar castellano, o chino, o hebreo. La manera en que se comunica la mujer con el bebé y qué hace es lo que importa en el campo que estamos hablando: piruetas, cosquillas, cantos, muecas. Todo un arsenal de recursos. Hay estudios que demuestran la importancia de estas herramientas.

### ¿Por qué? ¿Qué construyen?

Yo creo que **la parte más noble de la ciencia es la originalidad**. Un científico mediocre y un científico genial no se diferencian por quién puede manejar mejor y desde hace más tiempo tales aparatos. La diferencia es que al mediocre se le ocurren trivialidades y al genial se le ocurren genialidades. A Henry Miller, el dramaturgo, le preguntaron ¿dónde se origina su creatividad? Y él contestó: Si yo lo supiera iría más frecuentemente. Nadie sabe de dónde viene la originalidad... Hay quien dice que **para ser investigador hay que mirar lo que todos miraron, pero ver lo que nadie ha visto.**

### ¿Y usted qué ve?

Dos cosas. Andá a mirar un cuadro de Quinquela Martín y vas a ver a todos los monos que están cargando bolsas. Andá hoy al mismo lugar que pintó Quinquela y vas a ver que con un dedo se levanta un contenedor de un barco y se lo pone arriba de un ferrocarril. **Ya la fuerza muscular no te da ventajas. Entonces, creo que a medida que entremos en un predominio de la ciencia también va a predominar cada vez más la capacidad creativa de la mujer.** Y lo que veo, en la actualidad, es que el trabajo científico tiende a ser en equipo, con expertos en distintas disciplinas, con edades heterogéneas y diferentes formaciones, dimensiones estéticas y manejo inconsciente. Y para poder trabajar en equipo, nuestras protoideas tienen que armonizar, ser acopables con los fragmentos de ideas y corazonadas. Como en el ejemplo del bebé, la mujer tiene esa experiencia de rescatar lo que alguien quiso decir aunque no haya logrado expresarlo taxativamente. Es capaz de no usar sólo la herramienta racional, sino de interpretar naturalmente una variedad de procesos inconscientes, donde se crean y surgen las ideas originales. Yo sé que la mujer tiene esa capacidad: la reconozco. No es que la apoyo o la prefiera. Es totalmente independiente de lo que me guste o no. Así yo odiara a la mujer tengo que reconocer que su capacidad de originalidad nos recontra supera. Pero también reconozco que para que eso suceda, primero alguien tiene que quererlo”.

Con su libro y desde el título, el doctor Marcelino Cerejido nos señala quiénes hacen todo lo posible para que no nazca ese deseo. Match Point.

# Batallas por la ley de la vida

## ASAMBLEAS VECINALES DE MENDOZA

Con movilizaciones, piquetes y la toma de la Legislatura lograron que los políticos los escuchen y sancionen una ley que los propios vecinos redactaron para impedir la instalación de proyectos mineros. Ahora el gobernador Paco Pérez intenta revertir esa prohibición. Y las comunidades volvieron a la calle. El futuro está en juego.

**V**eloz punteo para intentar comprender el paisaje mendocino y una de las historias cruciales del presente. La urgencia es porque esta historia empieza a acelerarse.

1) Hay una cordillera inconcebible, sol casi siempre, lluvia casi nunca y buen vino, que no por ello deja de evocar cierto gusto áspero a tierras cada vez más concentradas.

2) Es un desierto. Sólo está habitado el 3% de su territorio, dividido en tres oasis, alimentados a duras penas por cuatro ríos que nacen en la Cordillera. O sea: “El agua vale más que el oro” no es un eslogan sino un dato técnico.

3) En Malargüe se ubica el proyecto minero más grande de Argentina, casi desconocido incluso para el público iniciado en estos temas.

4) Los que repiten que se trata de una sociedad conservadora, pacata, inmóvil, deberían seguir el consejo de beber más moderadamente.

5) La Ley 7722 dice en su artículo 1: “...se prohíbe el uso de sustancias químicas como cianuro, mercurio, ácido sulfúrico y otras sustancias tóxicas similares en los procesos mineros metalíferos”. Acorde al estado del Estado, esa ley fue redactada en 2007 por los propios vecinos y no por los legisladores, que la aprobaron no sólo por su legitimidad sino también porque era un año electoral. Y por comprender el mensaje de cientos de piquetes y movilizaciones realizadas por las comunidades durante semanas en distintas rutas y chakras provinciales. La Asamblea por el Agua Pura de la capital nació con un escrache al entonces gobernador y candidato kirchnerista a vice, Julio Cobos, en su casa.

6) En 2010 se hizo en Uspallata una audiencia pública a la que asistieron unas 2.000 personas. Hablaron 500. Más del 80% rechazó el proyecto San Jorge. En 2011 el gobierno de Celso Jaque empezó a querer volver la Ley 7722 (podría transformarse en Trampa 7722, modificándole aceitosamente algún artículo). Jaque aprobó la DIA (Declaración de Impacto Ambiental) de la mina



Rocío en Uspallata, en la ruta donde hicieron cortes contra la minera San Jorge. Los vecinos ganaron una audiencia pública: “La sociedad es la que cambia las cosas”.

San Jorge, la misma que había sido masivamente rechazada en la audiencia pública.

7) Las comunidades se movilizaron nuevamente, cortaron rutas y esta vez, además, tomaron la Legislatura. Fue el 22 de febrero de 2011. Con las bancas y galerías colmadas, vecinos de toda la provincia levantaron sus manos votando contra la minería. Un señor de Uspallata dijo: “Estamos haciendo un ejercicio de democracia directa”. Todo esto fue silenciado por la prensa nacional “opositora” y “oficialista”, similarmente afónicas con respecto a estos temas.

8) Luego las asambleas se movilizaron en el Carrusel de la Fiesta de la Vendimia 2011: 10.000 personas marchando, y cientos de miles apoyándolas a su paso, ante la incredulidad de políticos y locutores oficiales.

9) Como 2011 era año electoral y los sondeos daban un 75% de la población en contra de la minería, los radicales salieron a decir que votarían contra el proyecto San Jorge. El candidato kirchnerista Francisco Paco Pérez

captó el riesgo y dijo que él le había pedido lo mismo a los diputados del FpV. Así, el parlamento cumplió con la voluntad popular en agosto de 2011. Y la de Pérez, que ganó la gobernación.

10) Hoy, sin elecciones a la vista, los vecinos sospechan que están horneándolos nuevamente ahora por vía judicial a través de diez pedidos de inconstitucionalidad de la Ley 7722 realizados por las mineras. Uno de los pedidos lo realizó el estudio de abogados BRGPG (entre sus servicios ofrece el “Lobbying”), que representa a San Jorge (Coro Mining) y también a Barrick Gold. La “P” de la sigla es de Pérez (Paco), que como abogado había litigado contra el gobierno mendocino en 2007 contra la Ley 7722. Uno de sus socios (Fabián Gregorio) es el presidente de San Jorge. Uno de los tres jueces que deben decidir la inconstitucionalidad de la ley (Adaro) fue ministro de gobierno de Jaque, y compañero de gabinete de Pérez. Otro (Böhm) es padre de un ministro

del mismo gobierno.

Pese a la Ley 7722, Mendoza se integró a la OFEMI (Organización Federal de Estados Mineros), impulsada por el Ministerio de Planificación en febrero, justo después de las puebladas de comienzo de año en Famatina (La Rioja) y los conflictos en Andalgalá y Tinogasta (Catamarca), con intervención de los grupos especiales antimotines. Si las leyes mineras del menemismo instalaron en el país a las transnacionales, los miembros de la OFEMI apuestan a consolidar la actividad desbaratando las leyes que la detienen. Es lo que hizo Luis Beder Herrera en La Rioja, aunque sigue sin poder iniciar el proyecto en Famatina porque se mantiene el corte de rutas y no existe licencia social. Y es lo que intentan Martín Buzzi en Chubut, y en Mendoza Francisco Paco Pérez.

En Mendoza hay 16 proyectos mineros que esperan que caiga la ley (o se la reformule de algún modo) para ponerse a trabajar de inmediato, y unos 400 detrás para comenzar exploraciones. Cada uno de esos proyectos implica dilapidar y contaminar los oasis, perforar el territorio y descabezar montañas enteras con cráteres del tamaño de un pueblo.

Pero hay al menos 15 comunidades con sus organizaciones y asambleas vecinales movilizadas contra el intento. Al hacerlo, están creando nuevas formas de pensamiento y acción, lazos sociales, conceptos de lo que es público, político y demorático.

Por eso Mendoza es escenario de un conflicto-testigo de la época: la lucha por la tierra, el agua, los recursos naturales y los mentales. Batalla que es a la vez legal (con ley antiterrorista firmada), judicial, política, publicitaria, policial, diente, librada por las corporaciones mineras, demasadas veces los Estados, y casi siempre los medios. Por sus efectos contaminantes de lo social, personal, ambiental, político, laboral y cultural, es una versión ultramoderna de la guerra sucia.

Y la historia se está acelerando.

## Agua, vino y partos

**U**nas 1.500 personas marchan por las calles hacia la Legislatura y los Tribunales en la capital provincial, cantando: “El agua de Mendoza no se negocia”. Los autos tocan bocina, adhiriendo. Mucha gente se asoma a aplaudir. Hay carteles y banderas en las que se lee “La patria no se vende”, “Hoy todos somos terroristas”, “La minería contaminante es un crimen de lesa humanidad” y uno capaz de alcanzar alto rating de preocupación: “Sin agua no hay vino”. Pareja cantidad de mujeres y hombres, biodiversidad de edades. Banderas de Uspallata, San Carlos, Tunuyán, Tupungato, San Martín, General Alvear, San Rafael... “Yo soy de Punta del Agua” informa Nélida Caparrós, una chica de 73 años. “Es un lugar hermoso. Cortamos la ruta 143 siempre que hace falta. Con Alvear lo hicimos durante dos semanas en 2007, bajo la nieve, para que saliera la Ley 7722, y vamos a hacer todo para que siga en pie. Lo hago por mis nietos, y además estuve en la toma de la Legislatura”. La teoría según la cual personas como Nélida son talibanes fundamentalistas resulta un poco lisérgica. ¿Oficio? “Partera. Mirá si sabré lo que es cuidar la vida”.

Estudiá Idiomas  
en la UBA

Únicos cursos con certificación oficial UBA

ALEMÁN - ÁRABE - CHINO - ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS  
FRANCÉS - INGLÉS - ITALIANO - JAPONÉS - PORTUGUÉS - VASCO



Nuevos cursos  
intensivos de español

Laboratorio de Idiomas  
Facultad de Filosofía y Letras  
4343-5981 / 4433-5091  
www.idiomas.filo.uba.ar



MARIANO NADALICH

Postales mendocinas: el reclamo de los campesinos frente a Tribunales, los cortes de calles y rutas, que siempre se dan en un marco de apoyo y explican cómo se está gestando la resistencia. Las asambleas fueron declaradas "personaje del año" por los lec-

tores de un diario. Abajo, celebraciones al frenar legislativamente a la minera San Jorge en 2011, logro que peligró ante la ofensiva minero-estatal. Dicen: "¿Cuál es la violencia? ¿La nuestra por exigir, o la de los políticos que no quieren escucharte?"

## Teoría del queso

**T**res banderas más allá camina Ítalo Merlo, docente de Alvear: “En los cortes participamos todos, sin diferencias sociales. Ahora que sabemos que quieren voltear la ley, el pueblo sale a la calle. Y sale mal”. Alguien en el micrófono, acaso un utopista, propone que políticos y jueces actúen con sentido común. Pasamos junto a una pared donde han pintado “Minería secante y saqueante” y una frase inolvidable: “Nadie es normal”.

Nora Moyano, en las escalinatas de los Tribunales ya ocupadas por los manifestantes: “Vamos a seguir esta lucha siempre, esto es de todos los argentinos: no vamos a dejar que hagan con la Cordillera un queso gruyere, nos dejen la basura tóxica y los espejitos de colores como los últimos 500 años. Basta”.

## Pis & sangre: minería responsable

**E**ugenia Segura llegó a la marcha desde San Alberto, cerca de Uspallata. Es poeta y periodista, escribió *A cielo abierto*, libro sobre el tema minero, editado por Nasaindy Cartonera, editorial hermana de Eloísa Cartonera. “Los políticos ya saben que pudimos cruzar muchas rayas: hicimos cortes, ganamos una audiencia pública, tomamos la Legislatura, y todo con apoyo y participación de la sociedad”. Eugenia recuerda que **el intendente de Las Heras, Rubén Miranda, anunció que el método de separación del oro y cobre no sería con cianuro sino con ácido úrico (sustancia que se encuentra en la orina y la sangre, incluso las del señor Miranda).**

San Jorge pertenece a la canadiense Coro Mining. Sus lemas: “Responsabilidad Social” y “Compromiso Ambiental”. Utilizará 141 litros de agua por segundo, 2 millones de litros diarios (casi que convendría la hipótesis urológica de Miranda) que superan el caudal del arroyo El Tigre, al que secarían. La diferencia la extraerían de un enorme acuífero subterráneo que se conecta con la cuenca del Río Mendoza (San Jorge intentó tergiversar los estudios que lo demuestran), que abastece al Oasis Norte de la provincia.

## Cómo hacer trampa

**P**ara esquivar la Ley 7722, San Jorge planteó que no utilizaría cianuro, mercurio ni ácido sulfúrico, sino xantato. Las asambleas respondieron que se trata de esas “otras sustancias” tóxicas previstas por la Ley.

Una posible Trampa 7722 consistiría en anular sólo la obligación de aprobación legislativa. “Si declaran inconstitucional ese artículo, como el Ejecutivo ya aprobó la Declaración de Impacto Ambiental, la empresa quedaría habilitada” me explica otro vecino, el ingeniero Luis Sánchez. El Superior Tribunal de Justicia dejó trascender que en agosto decidirá. Por eso la historia se acelera.

## Los hermanos sean desunidos

**E**l acto culminó con la entrega de un documento en los tribunales. De ahí el viaje de MU a Uspallata, a 100 impactantes kilómetros de Mendoza. Maneja el auto Alder Corsánigo, panadero. Lisandro Gancedo, empleado de un complejo de



**Corte de la Ruta 7 que va a Chile, en Uspallata, con el asombroso escenario cordillerano. “No vamos a dejar que conviertan esto en un queso gruyere”. Las asambleas coordinaron acciones durante los últimos años en toda la provincia. En Uspallata se realizó además una audiencia pública oficial, en la que hablaron unas 500 personas, más del 80% contra la minera San Jorge. Provocó divisiones hasta en las familias.**

**Abajo, movilización en Tribunales para que no declaren inconstitucional la Ley que frena a las mineras. En la página contraria, Luis y Gustavo: medios independientes; asambleístas con Manu Chao; Eduardo Galeano agitando el No, y las reinas en la Vendimia también contra la megaminería. Las comunidades participaron en el Carrusel 2011 con más de 10.000 manifestantes y cientos de miles apoyándolos.**



cabañas, relata: “En la audiencia pública en Uspallata los que estaban contra San Jorge estaban muy informados. Los que la defendían eran pocos, y vos veías que ni sabían qué decir. Habló Daniel Pizarro, que es andinista y sorprendió porque estaba a favor de la minera. En la otra punta se levantó Gustavo, el hermano, le respondió punto por punto y terminó diciendo: ‘Acordate todo lo que hemos luchado juntos. Los ideales no se transan, hermano’. Fue tremendo. Es la división que genera la minera”.

## Minera marxista

**L**a división -cuenta Lisandro- incluye a las universidades: la Tecnológica apoyando a la minera, la UNCuyo

fundamentando su rechazo. “En el pueblo van como comprando gente, ofreciéndoles cosas, y así dividen”. Alder: “Tuvieron la viveza de ir a los barrios más pobres a prometer empleos, y a regalar cosas como si fueran punteros políticos. Los de la minera dicen que los pobres no tienen trabajo por culpa nuestra, que somos ricos, y no dejamos que el proyecto se instale”.

Ante tal versión corporativa de la lucha de clases, aclara: **“Es un bolazo total, porque la propia minera ha dicho que puede ofrecer 100 puestos de trabajo, pero a gente ‘idónea’. Prometieron acá, en Potrerillos, en todos lados, nos muestran la zanahoria, pero al final contratan técnicos de afuera”. Alder hace algo inusual, una autocrítica: “El error fue nuestro. No empezamos con la gente más humilde. Hay que aprender”.** Me que-

do pensando si habrá que aclarar que ninguna de estas personas es rica.

## Pregúntele a Brad Pitt

**Y**a en Uspallata, Verónica Neme (profesión mamá y ama de casa, marido sin empleo fijo que vive de changas) agrega un dato: “La experiencia en el pueblo es que los que fueron a buscar trabajo a las minas, incluso las de Chile, volvieron al poco tiempo porque los trataban mal y les pagaban peor”.

Vecinos Autoconvocados de Uspallata organizó marchas y cortes de la ruta 7 que lleva a Chile. “Somos en total 7.000 habitantes, la mitad son militares de los regimientos que no pueden manifestarse, y en las marchas éramos más de 500, siendo que somos un pueblo de montañeses, o sea no muy extrovertidos” dice Andrea Sietta.

Ella y su marido Gustavo Figini editan el periódico bimestral de distribución gratuita *El Paso*. Cuenta Gustavo: “Yo no sabía de minería. Vinieron Marta Maffei, Pino Solanas, les hicimos notas y la clásica: que hable también la gente de San Jorge. Título: ‘El debate de la minería’. Pero eso molestó a la Municipalidad y nos sacaron el aviso que nos daban. Me dijeron que si hacía una nota a favor de la minera, había plata. Les dije: ‘No hago esas cosas’. Tenemos otros avisos (pequeños comercios y tiendas, algunos hoteles). Pero te digo la verdad: nos fuimos posicionando naturalmente al informarnos cómo era esto de la minería”.

Rocío Frida, empleada, panza en cuarto creciente, narra los orígenes: “Nadie entendía mucho. San Jorge hizo una presentación en la escuela, con power point y esas cosas. Pero vino un asambleísta de Mendoza, Mar-



## FOETRA Sindicato de las Telecomunicaciones



→ Un sindicato pluralista, democrático y combativo donde los afiliados participan y deciden.  
→ Por la defensa de los intereses de los trabajadores sin ningún tipo de condicionamiento. → Contra el tercerismo y todo tipo de precarización laboral. → Por el derecho de los trabajadores a organizarse sindicalmente.

**Hipólito Yrigoyen 3155/71 – C.A.B.A. – Teléfono 4860-5000 - [www.foetra.org.ar](http://www.foetra.org.ar)**

celo Giraud, y les cuestionaba sus propios datos. Los tipos no podían ni contestarle. Ese día se me abrió la cabeza". Una vez en asamblea, los vecinos tuvieron una ocurrencia, que explica Luis Scorro: "Hicimos la radio comunitaria *La Paquita* porque las otras que había empezaron a censurarnos. Nos presentamos en el marco de la Ley de Medios, los compañeros de otras radios nos dieron equipos viejos y ya cumplimos dos años transmitiendo nuestros propios programas, haciendo una bolsa de trabajo, difundiendo cursos".

Si no es la minería, ¿cuál es la opción para que las cosas mejoren en Uspallata? Luis se ríe: "Para el Estado es la minera, y un casino brasileño. En lugar de un polideportivo para los pibes, o apoyo a proyectos productivos, timba". Gustavo sugiere que la filmación de *Siete Semanas en el Tibet* (rodada en Uspallata, con Brad Pitt) mostró la capacidad turística de la zona, que además puede tener un fuerte desarrollo agrícola. "Hay que ver nuestra propia creatividad para lograrlo. La superación es que la gente desarrolle su potencial". **Rocío, con las manos sobre su panza, invierte los lugares comunes políticos. "Estoy estudiando sociología para trabajar desde abajo, que es donde se cambian las cosas".**

### El secreto de la credibilidad

**S**alto de Uspallata a Mendoza, y otros 106 kilómetros urgentes con la bromatóloga y docente Guni Cañas y su marido, Gustavo Brachetta (profesor de matemáticas) hasta San Carlos, en el Oasis Centro, donde se inició toda esta movida. Fabiana Villafañe, empleada municipal: "Acá pasó que nos animamos a dar la cara y todos vieron que éramos gente común. Sin liderazgos políticos, sin ningún interés económico. Vecinos movilizados. Por eso nos creyeron".

San Carlos empezó a movilizarse a mediados de 2003, cuando vieron movimientos de camionetas mineras cerca de la Laguna del Diamante, al pie del volcán Maipo. "No entendíamos qué era, nos conectamos con gente de Esquel, ahí entendimos, y empezó un trabajo boca a boca. Sigue siendo así", dice Fabiana. Los Vecinos Autoconvocados de



San Carlos hicieron cortes informativos de rutas. "Pero vimos que solos no hacíamos diferencia, y con amigos y conocidos empezamos a ponernos en contacto con escuelas, clubes, grupos de otras ciudades. Empezó a moverse toda la provincia", dice como un temblor constructivo.

Metalúrgico jubilado, Casildo Trujillo agrega: "Llegamos a ser 3.000 o 4.000 personas en la ruta. También nos metíamos en los desfiles y marchábamos frente a los palcos. Se lo hicimos a Cobos y a Jaque. Cuando uno participa en la asamblea y se entera lo que pasa, ya no podés quedarte afuera". Curiosidad: el intendente de San Carlos, Jorge Difonso, es del Partido Demócrata, fue coautor de la Ley 7722 y declara que cualquier proyecto minero que la burle es "delictivo". Algo parecido pasa con los justicialistas Martín Aveiro, de Tunuyán, y Joaquín Rodríguez, de Tupungato. Difonso ha dicho: **"El tema minero es transversal a los partidos. Acá se puede elegir el modelo de José Luis Gioja en San Juan, extractivo con cianuro y químicos, o el del cuidado del agua como propone la Ley 7722".** Sobre Paco Pérez: "En plena campaña prometió no avanzar en el tema. Espero que no cambie. Mendoza lidera la resistencia al proyecto Gioja, y debe fijar un ámbito participativo para toda la sociedad".

### Horizontalidad y valor

**E**n la reunión de San Carlos participan también el docente Germán Guevara, el ama de casa Verónica Sciamarelli y el mecánico y oficial retirado del ejército Enrique Schulze, que dice: "Me enseñaron que había que defender y dar la vida por la Patria, Patria para aquí, Patria para allá, pero después veo que se está entregando todo con el modelo minero y sojero, que te lo roban unos tipos a los que delegaste el poder y se enriquecen. ¿Cómo es la cosa? Conocí la asamblea y decidí participar".

**¿Cómo funciona aquí alguien formado el verticalismo? "Primero me enfermaba de escuchar tanta charla. Pero entendí: todo lo que sea horizontal lleva más discusión, más pelea, pero nos aseguramos de que no haya caciques que nos dejan a los indios afuera. Claro es más fácil no pensar y que otro tome las decisiones y dé las órdenes, que era mi**

## Mina fértil

**El mayor proyecto mega minero de la Argentina está en Mendoza. Potasio Río Colorado es propiedad de la segunda minera del mundo, la brasileña Vale, que anunció en reunión con la Presidenta la inversión de 5.900 millones de dólares (supera los 3.700 de Pascua Lama, de Barrick Gold) para extraer cloruro de potasio del subsuelo mendocino. Ese mineral se utiliza como fertilizante, y el principal destino será el propio Brasil, para nutrir el modelo sojero y de agrocombustibles.**

**El proyecto involucra el tendido de un ferrocarril hasta Ingeniero White para embarcar el potasio. Explican en la Asamblea de Mendoza: "No es minería a cielo abierto. El potasio está a 1.000 metros de profundidad. Hacen 1.900 perforaciones en las que se echa agua caliente a 70° y se extrae el cloruro de potasio por disolución. El sobrante es sal, que se acumulará formando una meseta de 210 hectáreas y 50 metros de altura, en una zona sísmica".**

**La Asamblea cuestiona la contaminación, pero más aún el saqueo: "Para calentar el agua, 350 litros por segundo, necesitan 1.000.000 de metros cúbicos de gas. Es la tercera parte del gas que importamos desde Bolivia por la crisis energética. Con la misma energía, Mendoza le da trabajo a 16.000 personas, pero en la mina trabajarán 386. El contrato es leonino".**

**Los vecinos intuyen un fondo de corrupción: "El gobierno provincial les ha garantizado gas y paz social permanentes, pero nadie controla qué y cuánto es lo que se llevarán realmente".**

EDUCACIÓN

www.me.gov.ar

# ACOMPaña A TUS HIJOS EN LA ESCUELA

Lean en los ratos libres. Inventen historias, charlen, hagan la tarea juntos. Es importante que mires los cuadernos, y que pases periódicamente por la escuela a preguntarle al docente cómo van las cosas. **Su educación escolar también está en tus manos.**

## PARA SEGUIR CRECIENDO JUNTOS, NO TE QUEDES AFUERA.

En el Pami trabajamos por mayores activos, integrados y saludables. Por eso, durante este año, 450 mil afiliados disfrutaron en forma gratuita de:

- Programas junto a niños y jóvenes.
- Talleres y actividades en centros de jubilados
- Más de 1000 cursos en 60 universidades de toda la Argentina.
- Visitas guiadas a espacios de arte y sitios de interés cultural.
- Viajes turísticos a Salta, Tucumán, Córdoba, Mar del Plata y Mendoza.
- Y un montón de actividades al aire libre, en nuestras 160 colonias de verano.

PAMI ESCUCHA 0800-222-7264 | [www.pami.org.ar](http://www.pami.org.ar)



**Las mujeres de San Carlos, donde empezó la movida. Verónica de Uspallata, profesión mamá. Gustavo y Guni, de Mendoza. Germán (docente), Enrique (militar retirado) y Casildo (metalúrgico jubilado).**

**¿Cómo conviven la formación vertical con las asambleas horizontales? La entrada a San Carlos, donde el intendente considera "delictiva" a la minería.**

cultura. Pero no. El que se crea cabezón que entienda que esto es distinto. Lleva más tiempo, más charla, pero te hace mucho más fuerte". No puedo dejar de escribir lo siguiente: yo vi a un ex militar defendiendo la horizontalidad.

Germán aporta otro dato: "Hemos tenido que toparnos con barras bravas de distintos equipos, que te manda el oficialismo para asustarte. Ahora dicen que el Paco quiere poner a La Cámpora en contra nuestra, pero yo conozco a varios de los chicos, tienen más conciencia sobre los problemas y se dan cuenta de que en el tema minero los quieren hacer jugar del lado equivocado. Habrá que ver".

### La asamblea es un caos

**V**uelvo a Mendoza, hay reunión de la Asamblea Popular por el Agua Pura. Encuentro a Sergio Onofrio que dice riéndose: "La asamblea es un caos. Aprendemos a convivir en la diversidad. Todas las voces valen. A veces nos ponemos de acuerdo y a veces no. Pero esto que parece un caos, que no resolvemos, es al revés: todo el tiempo resolvemos". Breve repaso: se crearon cada vez más grupos vecinales asamblearios, cortaron rutas, crearon leyes y ordenanzas, frenaron mineras, ganaron audiencias públicas, ganaron legitimidad, y para colmo las asambleas fueron elegidas por los lectores del diario *Los Andes* "personajes del año" 2011, bien por encima de jugadores de fútbol, locutores y el gobernador Pérez. Sergio: "No es sólo la resistencia. Tenemos un rol instituyente en la sociedad".

Sergio: "Yo he militado en partidos de izquierda, pero la lógica es la de que me bajen una línea, una posición, la tratás de imponer, manejas y que se vote. Es una experiencia que no cambia una coma en ninguno de los grandes procesos sociales. Y encima se apartizan las relaciones personales. En cambio en la asamblea cada uno piensa por sí mismo, y cuando discutimos es buscando qué es lo mejor para todos. Parece un caos, pero cuando salís al exterior, provocás un impacto brutal que ningún partido tiene".

Luis Sánchez: "La horizontalidad es una experiencia popular muchas veces truncada por el poder. Venimos acostumbrados a la verticalidad del sistema, donde te dicen lo que tenés que hacer". Luis es del grupo canoso, ¿experiencia política previa? "Yo era del Peronismo de Base en los 70, que buscó una alternativa independiente de los partidos y los sindicatos. En el peronismo sigue habiendo una verticalidad absoluta, pero hay cantidad de peronistas fuera de esa verticalidad. Un día vine a la asamblea y dije: 'uy, esto era lo que yo hacía de joven'. Y me quedé aquí".

Eugenia Murci, 20, estudiante de Diseño Gráfico: "A todos nos transformó la vida. Yo también vengo de una estructura vertical que es la escuela. Aquí aprendés a escuchar a los demás, a transformar la realidad desde otro lugar". Guni Cañas: "Valorás a las personas sin que importen los títulos ni la edad. Es una cosa que le da sentido a la vida".

Claudia Freire: "Yo estoy en un partido. Reparto volantes y es como si fuera el che pibe de alguien que está buscando un voto. Con la asamblea lo hacés desde vos mismo. El volante es un granito de arena para transformar algo". Dice que tuvo un

debate telefónico con su hermano, que hace tiempo se fue a España y le dijo: "¿Todavía seguís pelotudeando con esas cosas? ¿Vos creés en serio que vas a cambiar algo?" Claudia nos cuenta: "Yo siento que sí, o no estaría acá. Claro, si no logras algo que cambie todo, parece que no cambió nada". Las asambleas, está visto, transforman varias cosas. Luis: "Lo que

vos estás sintiendo es que se puede construir poder". Poder como acción, como verbo, no como sustantivo ni sillón: creo que hay más vida intelectual entre las personas que he conocido en estos viajes, que en muchos mausoleos y sectas que se autoadjudican el oficio.

Eugenia: "La vez pasada vimos las investigaciones que explican que con el 30% de la minería ya existente, alcanzaría para todas las demandas industriales. El otro 70% es para oro y joyería, que no son ninguna necesidad y podrían eliminarse". Carina Nanis: "Cuando tomamos la Legislatura nos dijeron de todo, violentos, talibanes. Fue algo que nunca planificamos hacer, porque ni se nos ocurría. Pero pasó por el empuje de la gente. Y yo pensaba: ¿cuál es la violencia? ¿La nuestra por exigir un derecho? ¿O la de los legisladores que no escuchan al pueblo?".

Gabriel Lisaga: "La cuestión es también la decisión de las comunidades. No se pueden imponer proyectos que no tienen licencia social". Sergio se quedó pensando: "Marx planteaba la contradicción del sistema, entre Capital y Trabajo. Pero hoy ganó fuerza la otra contradicción, entre Capital y Naturaleza" (o sea: las ganancias ya no vienen sólo de explotar personas, sino de explotar recursos naturales). "En esto hay aportes de las asambleas y sobre todo de los pueblos originarios cuando plantean el Buen Vivir: una relación distinta entre las personas y la Naturaleza, no mercantilizada, no consumista, que tampoco significa volver a andar con taparrabos, como quieren ridiculizarla".

Se ríen, gritan, no quieren reconocer sus propias debilidades, aunque Guni alcanza a hablar de "el régimen de egos" y Carina menciona el rol de los partidos políticos "cuando tratan de manipular nuestras decisiones". Claudia: "Somos humanos, esa es la debilidad y la mayor fortaleza". Luis se ha quedado mirando al piso: "Una compañera que tuve me hizo aprender a ver de otro modo las montañas. Empecé a encontrar otras cosas. No sólo desde el punto de vista político, sino del espiritual".

Las asambleas tienen además gestación de propuestas que incluyen siempre la participación social en las decisiones, estilos más directos de democracia, la recuperación de tierras para la producción no monopólica, el turismo si no es entendido como una nueva depredación corporativa, formas sustentables de generación de empleos, espacios alternativos, economía social. Guni: "Posiblemente a nosotros nos toque sobre todo hacer la resistencia, y vengan otros grupos que encuentren cómo hacer una nueva economía, o un nuevo mundo".

Me estalla la cabeza de preguntas, pero tal vez ya me han regalado las respuestas, y sólo se trate de aprender a ver de otro modo las montañas.

## Las asambleas

Seguilas en Facebook:

- Asamblea del Pueblo de General Alvear
- Asamblea por el Agua de San Rafael
- Uranio No Gracias
- Asamblea por el Agua de Tupungato
- Vecinos Autoconvocados de Tunuyán
- Vecinos Autoconvocados de San Carlos
- Asamblea Popular por el Agua del Gran Mendoza
- Asamblea de Guaymallén por el Agua
- Asamblea de Las Heras Por El Agua
- Vecinos Autoconvocados de Uspallata
- La Paquita FM, Radio Comunitaria
- Asamblea Maipusina por el Agua
- Asamblea de Lavalle por el Agua
- Asamblea Popular del Este por el Agua Pura, de San Martín
- Asablea Popular por el Agua de Mendoza (Capital): <http://asambleapopularporelagua.blogspot.com.ar/>

# VIVIR SIN VIOLENCIA OTRA VIDA ES POSIBLE

Si necesitás ayuda, acercate o llamanos, estamos para ayudarte  
Asesoramiento y contención. Grupos de autoayuda. Asistencia jurídica gratuita

**La Casita:** San Martín 786 (casi esquina Olavarría), Quilmes.  
Teléfono: 4253-0276. Lunes a Viernes de 9 a 19 hs.



**MUNICIPIO  
DE QUILMES**



**MESA LOCAL QUILMES  
PREVENCIÓN Y ATENCIÓN  
DE LA VIOLENCIA  
CONTRA LAS MUJERES**

# Autogestión sin minas

ISMAEL BORDAGARAY, NNTE DE FAMATINA

El pueblo no recibe fondos para su funcionamiento, y el intendente -K pero antiminero- lanzó la autogestión. Asambleas y democracia vs. obediencia.

“La provincia no nos manda fondos para funcionamiento desde enero, porque recomenzaron los cortes contra la minería. Como si los cortes fueran de la intendencia y no de la comunidad. Así que hemos tenido que empezar a autogestionarnos, y por ahora seguimos adelante”. Ismael Bordagaray tiene 34 años, está casado, espera una beba, integra el Frente para la Victoria, pero formó parte de las asambleas antimineras y una vez electo intendente se mantuvo del lado de la comunidad.

Famatina, 7.000 habitantes, es uno de los pueblos que ha logrado detener los proyectos mineros desde 2007, cuando intentó instalarse Barrick Gold. Lo hizo con su asamblea, y el apoyo activo de la de Chilecito, y del conjunto de asambleas que aparecieron en La Rioja, gobernada entonces por Ángel Maza (que había sido el Secretario de Minería de Carlos Menem en lo que fue el parto de la actual legislación minera) y luego por Luis Beder Herrera. **Beder era vicegobernador y tumbó a Maza en 2007 con un discurso antiminero, que dio vuelta en el aire apenas asumió,** según la maradoniana teoría del panqueque.

Sus intentos por reflotar la ofensiva minera chocó a comienzos de este año con la comunidad de Famatina que masivamente se instaló en Alto Carrizal para impedir todo acceso de Osisko Mining a las áreas mineras.

## Plata de la soja

**D**ice Bordagaray: “La autogestión consiste, por ahora, en organizar eventos, ferias, peñas, pero también implica que entre el propio personal de la municipalidad se hagan vaquitas, por ejemplo, para pagar el combustible para que salga el camión recolector de basura. También hay vecinos que hacen aportes, además de pagar los impuestos, cosa que por suerte también están haciendo puntualmente al saber lo que ocurre con los fondos. Hay comerciantes que hacen donaciones, y el resto la ponemos no-



El intendente de Famatina junto a uno de los murales pintados por las asambleas que rechazan el proyecto de Osisko Mining. Como el gobierno provincial le niega fondos, arman peñas y ferias. “Ser de un espacio político no me convierte en un soldado”.

sotros. Por suerte la gente de la intendencia se está portando muy bien en ese sentido, porque, por ejemplo, no se pueden pagar horas extras ni viáticos”.

Primero dejaron de recibir el rubro provincial de Gastos de Funcionamiento, casi 200.000 pesos por mes. “Pero dos meses después también suspendieron el Fondo Social Solidario, que viene de la Nación directo a los municipios. Ahí la provincia está violando el decreto presidencial que reglamenta la distribución de esos fondos (entre 70.000 y 100.000 pesos mensuales). **En el momento en que nosotros nos paramos a acompañar a los vecinos, se suspendió todo**” explica el intendente. El Fondo Solidario se forma con impuestos a la soja, aunque a Famatina le están aplicando una fumigación política.

## Pollos + peñas

**O**tras estrategias: “Hemos organizado peñas en Chilecito a través de gente conocida. Cobran 10 a 15 pesos la entrada y todo va para el municipio. **Cada mes hacemos una feria de pollos, el otro día vendimos 170 pollos a 35 pesos cada uno. También ferias de platos, venta de empanadas, lo que sea para cubrir las necesidades básicas del municipio.** Los gastos de funcionamiento involucran, además del combustible, pago de algunos planes sociales, asistencia a las escuelas y a gente necesitada, insumos de oficina, luminarias públicas”.

El castigo a Famatina empieza a traducirse en un parate económico: “Por supuesto que el faltante es mucho mayor que los aportes que se puedan hacer, y eso se está empezando a sentir en el pueblo y en el de-

partamento, al no estar el municipio comprando como siempre combustible, cemento, pinturas, insumos. Todo empieza a pararse. En el caso del Fondo Solidario, la provincia está incursionando además en un delito sobre los caudales nacionales. Con ese dinero hicimos dos salones comunitarios, mejoramos las luces del pueblo, estamos pagando un jardín de infantes para el que la gobernación tampoco nos dio la plata”.

Bordagaray se asombra: **“Pese a todo nos está yendo mejor de lo que yo podía pensar. Lo malo es que en lugar de construir y mejorar, sólo estamos resistiendo. Yo espero que el problema se destrabe cuando a nivel nacional se entienda que aquí hay una lucha no contra cualquier minería, sino contra la megaminería a cielo abierto.** Podemos pensar distinto en este tema, pero no somos el enemigo, y yo me siento parte del espacio político que defiende a la Presidenta”.

Otra bronca oficial contra el intendente es su apoyo al pedido de revocatoria de la diputada Adriana Olima. “Ella subió con nosotros, y cambió totalmente de discurso. Anda regalando heladeras, tiene fondos para repartir, arma como un municipio paralelo tratando de convencer a la gente de apoyar a la minera. Por eso se juntaron más de 1.000 firmas pidiendo que su mandato sea sometido a un referéndum revocatorio, como plantea la Constitución. El Tribunal electoral no lo aceptó, pero ahora tiene que fallar el Tribunal Superior de Justicia. Si no lo aceptan, estamos estudiando llamar a un plebiscito, que aunque no sea vinculante como sí lo es el referéndum, deje claro lo que piensa la gente de esta señora”.

La población está 8 a 2 contra la minería, según calcula Bordagaray. “El problema es que a nivel local se percibe otra realidad, que también es global. **El que está contra las mineras es porque tiene un ideal y un proyecto de vida. El pro minero, te lo digo así, es porque saca unos mangos**”.

Sobre la política actual: “Ser de un espacio político no me convierte en soldado. Pero así como veo positivo lo que se ha hecho con las jubilaciones, con los hidrocarburos, con Aerolíneas, en algún momento el tema minero entrará en agenda y se tomarán decisiones diferentes a las actuales”.

Bordagaray estuvo en Buenos Aires. “Hablé con referentes del gobierno, y me queda claro que dentro del mismo proyecto hay mucha gente que piensa que necesitamos una discusión para rever las leyes de los 90 que favorecen a estas multinacionales. Lo que está haciendo el gobernador es una política del apriete, con un único resultado que es hacerle daño a la comunidad. Pero creo que esto al final se va a solucionar, por las buenas, o por lo que podamos hacer ante el Poder Judicial”.

En Alto Carrizal continúa el corte desde enero y hasta que la comunidad tenga garantías de haber logrado hacerse oír.

12 AÑOS  
DE VIDA  
12 AÑOS  
DE MEMORIA



Santa María de Oro 3530, Castelar.

1° de julio **12° aniversario**

Casa de la Memoria y de la Vida

# Patria grande y transgénica

## LA SOJA EN LATINOAMÉRICA

El informe que revela cómo el monocultivo de la soja avanza en Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay, provocando desmontes, concentración de tierras y desalojos. Darío Aranda traza en esta nota la cartografía geopolítica y económica del modelo.



**L**a patria grande sojera está conformada por Brasil, Argentina, Paraguay, Bolivia y Uruguay. Los cinco países cuentan con 47 millones de hectáreas con soja transgénica, pilar del modelo de un modelo más amplio: los agronegocios, con alto consumo de agroquímicos y en el cual las principales beneficiarias son empresas transnacionales del agro. Este modelo, con mayor incidencia del capital concentrado y consecuencias sociales y ambientales, se ejecuta en momentos donde la región tiene gobiernos autodenominados de “izquierda” o “progresistas”. La soja abarca:

- ➔ El 66% de la tierra cultivada de Paraguay.
- ➔ El 59% de Argentina.
- ➔ El 35% de la tierra cultivada de Brasil.
- ➔ El 30% de Uruguay.
- ➔ El 24% de Bolivia.
- ➔ Entre los cinco países, el 44% de la tierra cultivada tiene un sólo cultivo: soja.

### Agricultura industrial

“La historia de la soja en la región se remonta a más de cien años atrás. Sin embargo, ha sido en los últimos 40 años, y particularmente en los últimos 20, que ha experimentado una rápida transformación y expansión a través de un modelo de agricultura industrializada”, explica la investigación *Producción de soja en las Américas: actualización sobre el uso de tierras y pesticidas*, producido por la reconocida Fundación Centro para la Bioseguridad de Noruega, de reciente publicación. Allí se aborda por primera vez en clave geopolítica la sojización como problemática regional.

El trabajo analiza en detalle la situación de Argentina, Paraguay, Brasil, Uruguay y Bolivia. Y encuentra similitudes: la soja transgénica avanzó en todos los países, implicó el avance sobre nuevos territorios (desmontes mediante), hubo retroceso de otros cultivos, incrementó notablemente el uso de agrotóxicos y los cinco países han puesto amplios sectores de su territorio a disposición de las necesidades de Europa y Asia. Algunos datos:

- ➔ Desde 1996, cuando se aprobó la soja transgénica en Argentina, el área sembrada aumentó en 25 millones de hectáreas en 14 años.
- ➔ Brasil y Argentina son los alumnos más aplicados del modelo de agronegocios. Concentran el 90% de la superficie de soja de la región: 23 millones de hectáreas en Brasil, 19 millones en Argentina.

“En el 2009, Brasil, Argentina y Paraguay registraron los mayores índices nacionales de incremento de la superficie sembrada con este cultivo”, precisa la investigación, y detalla:

- ➔ En 2010, los cinco países sembraron 47 millones de hectáreas con soja. De este total, Brasil representó el 50%, Argentina el 40%, Paraguay el 6%, Bolivia y Uruguay el 2, respectivamente.
- ➔ El 36% de la tierra arable de Brasil, el 59% de Argentina y el 66% de Paraguay estuvieron ocupadas con soja.

“La etapa de crecimiento acelerado se inició

con las aprobaciones de variedades de soja genéticamente modificada para producción comercial”, afirma el trabajo y fija la fecha en 1996, cuando en Argentina se aprobó (sin estudios del Estado nacional) la soja transgénica. Consecuencias:

- ➔ En 1991, en Argentina se sembraron 5 millones de hectáreas son soja. En 2010, fueron 19 millones de hectáreas.
- ➔ En el mismo periodo, Bolivia pasó de 190 mil hectáreas a 920 mil.
- ➔ Brasil pasó de 9,6 millones de hectáreas a 23 millones.
- ➔ Paraguay de 550 mil a 2,7 millones. Uruguay de 20 mil hectáreas a 860 mil. Entre los cinco países, se pasó de 15 millones de hectáreas a 47 millones.

Al aumentar el área sembrada, también se aumentó el volumen de la cosecha. En 2009, la producción total del Cono Sur fue de 116 millones de toneladas, de las cuales 57 y 52 millones fueron cosechadas en Brasil y Argentina, respectivamente. Estos volúmenes de producción posicionaron a Brasil como el segundo y Argentina como el tercer productor de soja a nivel mundial. En el 2010, ambos países aumentaron su producción: 68 millones en Brasil y 50 millones en Argentina.

### Menos bosques

**E**l Centro para la Bioseguridad de Noruega precisa que:

- ➔ En 1991 Argentina contaba con 34,5 millones de bosques. Y en 2009 se había reducido a 29,6. Una disminución del 14%.
- ➔ En Bolivia disminuyó un 8%: de 62 a 57 millones.
- ➔ Brasil bajó un 9%: de 571 a 521 millones de hectáreas.
- ➔ Paraguay, un 15%: de 21 a 17 millones.

En base a datos de la Dirección de Bosques Nativos de la Secretaría de Medio Ambiente de la Nación, se establece que en Argentina, entre 2003 y 2004, 550 mil hectáreas de bosque fueron reemplazadas por soja en las provincias de Chaco, Formosa, Salta, Santiago del Estero y Tucumán. “Mientras el área cultivada con soja incrementa rápidamente, las zonas de bosque se reducen”, resume el informe.

En nuestro territorio y en 1991 el área de bosque era casi 7 veces mayor que la cultivada con soja. Antes de la fiebre del monocultivo la relación era la siguiente: por cada hectárea de soja, existían casi 7 hectáreas de bosque. En 1996, el año de aprobación de la soja transgénica, la relación bosque-soja descendió a 4,96, y en el 2009, a 1,62.

### Retroceso de cultivos

**A** medida que aumenta la superficie sembrada con soja, además de los bosques, disminuyen otros cultivos:

- ➔ El área sembrada con soja en Brasil se incrementó en un 67% entre 2001 y 2010, mientras que el maíz se incrementó sólo un 4%.
- ➔ En Bolivia, el área total cultivada con maíz se redujo en un tres por ciento en tanto la soja se incrementó en un 50%.
- ➔ En Paraguay, durante el mismo período,

Nuevos paradigmas  
para la justicia y la seguridad

Visite nuestra página web [portalseguridad.org.ar](http://portalseguridad.org.ar)



FUNDACION  
POR NUESTROS HIJOS

Carlos Pellegrini 961  
Cdad. Autónoma de Buenos Aires  
C1009ABS

Teléfono 011 4328-5520

el cultivo de yuca disminuyó en un 27% y el de soja se incrementó en 99%.

“El caso más dramático se ha registrado en Uruguay, donde el girasol se redujo en 72% mientras que la soja incrementó 70 veces del 2001 al 2010”, alerta la investigación. En Uruguay, en la última década, las pasturas destinadas a la producción de ganado lechero se han reducido en un 15% (150 mil hectáreas), mientras que las pasturas para la producción de ganado de carne se han reducido en un 30%.

“Los principales países productores de soja en el Cono Sur han reducido su suministro local de alimentos desde 1996”, afirma la organización noruega.

### Pocas manos

**L**a mayor parte de la producción de soja en el Cono Sur se practica en predios mayores a 500 hectáreas.

- ➔ En 2006 en Brasil, el 5% de los productores de soja concentraron el 59% del total del área sembrada con este cultivo.
- ➔ En Bolivia, en la temporada 2009/10, el 2% de los productores ocuparon el 52% del total de la superficie con soja.

“Este proceso de concentración de tierras en pocos propietarios ha ido acentuándose. En consecuencia, un número cada vez menor de productores manejan superficies cada vez más extensas, llegando a unidades de manejo hasta de 2.500 a 5.000 hectáreas en Argentina, Brasil y Paraguay”, señala la investigación.

El informe ratifica lo que organizaciones campesinas y numerosos investigadores alertan desde hace una década: la producción de soja y concentración de tierras van de la mano. Y obedece a un círculo vicioso: la mayor parte de la producción proviene de sistemas agrícolas altamente industrializados (semillas transgénicas, agroquímicos, maquinarias). La intensa industrialización de la producción implica el incremento de la capacidad de inversión de los productores, lo que deriva en la paulatina marginalización de los agricultores de pequeña escala o con reducida capacidad de inversión.

- ➔ En Paraguay, en el 2005, el 4% de los productores de soja manejaron el 60% del total de la superficie con este cultivo.
- ➔ En Brasil, en el 2006, el 5% de los productores de soja manejaron el 59% del total del área dedicada a ese cultivo.
- ➔ En Bolivia, durante la temporada 2009/10, el 2% de los productores de soja controlaron el 52% de la superficie de producción.
- ➔ En Argentina, en el 2010, más del 50% de la producción de soja estuvo controlada por el 3% del total de productores, a través de extensiones de más de 5.000 hectáreas.
- ➔ En Uruguay, en 2010, el 26% de produc-

tores controló el 85% del total de tierras con soja. En ese mismo año, el 1% del total de los productores tuvieron a su cargo el 35% de la superficie cultivada con soja.

### Más veneno

**L**a amplia adopción de la soja transgénica y la implementación de la siembra directa son las principales causas del aumento geométrico del uso de agroquímicos, en particular del glifosato. Otro factor es la aparición de malezas resistentes al herbicida, lo que provoca el aumento del uso de otros agrotóxicos complementarios y más tóxicos (24D y paraquat). “El herbicida paraquat ha sido prohibido en Europa, pero su importación y aplicación en el Cono Sur va en ascenso”, denuncia la investigación.

El paraquat es el ingrediente activo de uno de los herbicidas más utilizados: gramoxone, desarrollado por la compañía suiza Syngenta. “Estudios toxicológicos han vinculado al paraquat con desórdenes neurológicos (por ejemplo, la enfermedad de Parkinson) y reproductivos. Por esta razón, en el 2003, paraquat fue prohibido en trece países de la Unión Europea”, afirma el trabajo y recuerda que, finalmente fue prohibido en 2007 en toda la UE.

- ➔ En Argentina, en el 2010, se utilizaron 1,2 millones de litros.
- ➔ En el Bolivia, en 2008, 1,7 millones de litros.
- ➔ En Brasil, sólo en los cinco mayores Estados productores de soja se usaron 3,3 millones de litros de paraquat durante 2009.

### Geopolítica

**L**a investigación resalta que la producción masiva de soja en el Cono Sur es “ampliamente influenciada por la globalización de la economía”, ya que la demanda se origina “en regiones geográficamente distantes”: Europa y China. ¿Cuál es el destino de esa soja que azota los suelos latinoamericanos? Alimento animal y materia prima de agrocombustibles. Concluye este informe: “La demanda de soja en Europa impacta la dinámica del uso de tierras y pesticidas en América del Sur”. Y detalla las implicancias socioeconómicas directas: “Las necesidades locales (por ejemplo, la demanda de productos no destinados a la exportación) pierden su relevancia en la dinámica productiva. Un ejemplo claro es el uso de insumos peligrosos (paraquat) o tecnologías riesgosas (la producción de soja transgénica) en los países productores del Cono Sur, cuando paralelamente éstos mismos insumos y tecnologías están prohibidos en las regiones donde se origina la demanda (Europa). Existen estándares diferenciados de protección ambiental y salud pública entre los lugares donde surge la demanda y donde se producen commodities”, asegura.

### Corporaciones

**E**l modelo de agronegocios, del cual la soja es sólo su cara más visible, se caracteriza por el control que ejercen las grandes transnacionales del

25 millones

de hectáreas aumentó en 14 años el área sembrada de soja en Brasil, Argentina, Paraguay, Bolivia y Uruguay. El crecimiento provocó el incremento del uso de agroquímicos prohibidos por la Unión Europea. En Argentina, en el 2010, se utilizaron 1,2 millones de litros.

43 millones

de hectáreas de soja sembró Sudamérica en 2009. En el 2010 creció a casi 47 millones. ¿Cuál es el destino de esa soja que azota los suelos latinoamericanos? Alimento animal y materia prima de agrocombustibles. El mercado: Europa y China.

43%

fue la participación sudamericana en la producción mundial de soja en el 2009. Las semillas las monopolizan los gigantes genéticos: las diez principales compañías obtienen 14.785 millones de dólares, el 67% del mercado mundial de semillas patentadas.

5%

de los productores de soja manejaron 59% del área sembrada en Brasil. Este proceso de concentración de tierras en pocos propietarios ha ido acentuándose en toda la región: un número cada vez menor manejan superficies cada vez más extensas.

agro. Una situación emblemática se evidencia en el mercado de semillas: “En la primera mitad del siglo XX las semillas estaban indiscutiblemente en manos de los agricultores y en el sector público. En las décadas posteriores, las monopolizan los gigantes genéticos: el poder corporativo. Y así marcan la frontera final en la mercantilización de la vida”. Veamos cómo:

- ➔ El mercado de semillas patentadas representa el 82% del mercado de semillas comerciales en todo el mundo.
- ➔ En 2007, el mercado global de semillas patentadas comerciales era de 22.000 millones de dólares.

“Las diez principales compañías obtienen 14.785 millones de dólares, el 67% del mercado mundial de semillas patentadas”, precisa. Las principales empresas de semillas son Takii (Japón), DLF-Trifolium (Dina-

marca), Sakata (Japón), Bayer Crop Science (Alemania), KWS AG (Alemania), Land O' Lakes (Estados Unidos), Groupe Limagrain (Francia), Syngenta (Suiza), DuPont (Estados Unidos) y Monsanto (Estados Unidos).

“En menos de tres décadas un puñado de corporaciones multinacionales ha creado un rápido y feroz cerco corporativo en torno al primer eslabón de la cadena alimentaria”, explica el Grupo ETC y detalla que **Monsanto controla el 23% del mercado mundial de semillas patentadas. “Las semillas y rasgos biotecnológicos de Monsanto (que incluyen las cedidas bajo licencia a otras compañías) representan el 87% del área total mundial dedicada a semillas manipuladas genéticamente en 2007”,** detalla la investigación del Grupo ETC.

### El modelo

**E**l 15 de junio pasado, en un almuerzo en la sede del Consejo de las Américas y frente a las mayores empresas estadounidenses, la presidente Cristina Fernández de Kirchner relató:

“Hace unos instantes estuve con Monsanto, que nos anunciaba una inversión muy importante en materia de maíz (...) Y además estaban muy contentos porque Argentina hoy está, digamos, a la vanguardia en materia de eventos biotecnológicos. Aquí tengo, y esto la verdad que se los quiero mostrar porque estoy muy orgullosa, el prospecto de Monsanto. Vieron que cuando hacen prospecto es porque ya está hecha la inversión, sino no te hacen prospecto. Así que una inversión muy importante en Malvinas Argentinas, en Córdoba, en materia de maíz con una nueva, digamos, semilla de carácter transgénico, que se llama Intacta”.

Esa misma semana se desarrollaba en Córdoba el primer juicio penal por fumigaciones con agrotóxicos. Luego de diez años de lucha, la organización Madres de Ituzaingó Anexo (mujeres organizadas luego de que sus hijos y vecinas enfermaran) llevó hasta tribunales a dos productores sojeros y un aerofumigador.

La Presidenta explicó que el anuncio de Monsanto ayudaría a la concreción del Plan Estratégico Agroalimentario (PEA), un programa detallado de metas gestado por el gobierno nacional, las provincias, empresas y académicos que se fija como objetivo, entre otros puntos, aumentar un 60% la producción granaria: pasar de las 100 millones de toneladas (la mitad es soja) a 160 millones para 2020. Lo que implicará avanzar sobre nuevos territorios, hoy en manos de campesinos y pueblos originarios.

El miércoles 27 de junio, desde San Luis y por cadena nacional, la Presidenta dio un paso más:

“Yo sueño con que en mi Patagonia, que es una estepa, también podamos hacer producción intensiva de follaje de maíz (...) Sabemos que vamos a producir también un maíz con una variedad transgénica que nos va a permitir, precisamente en ese lugar, constituir una las zonas donde podamos extender toda la frontera agropecuaria y la ciencia y la tecnología”.



La investigación *Producción de soja en las Américas* fue coordinada por Georgina Catacora Vargas, Del Centro para la Bioseguridad de Noruega. [www.genok.com](http://www.genok.com)

**ingresá**  
al nuevo sitio web

**EL TRABAJADOR DEL ESTADO**

ORGANO DE PRENSA DE LA ASOCIACIÓN TRABAJADORES DEL ESTADO DESDE 1925

[www.eltrabajadordelestado.org](http://www.eltrabajadordelestado.org)





# Ninguna mujer vale puta

Soy una mujer  
No una cosa  
Me expropián mi cuerpo los proxenetas, los clientes, los policías, los sindicalistas  
Y estoy aquí para decir basta

Al Estado le pregunto:  
¿Por qué no tengo trabajo?  
¿Por qué no tengo educación?  
¿Por qué no soy dueña de decidir sobre mi vida y mi cuerpo?

A la sociedad le digo:  
Señor, señora:  
No crea que me gusta estar parada en la puerta de su casa  
Por eso hoy día sólo le aclaro un par de cosas:  
No sean hipócritas, mis clientes son sus hermanos, primos, hijos y curas confesores.  
Señor, señora:  
No necesito tu condena, te la devuelvo  
La prostitución no es un tema de las putas  
Si no me quieres en la esquina  
lucha conmigo, grita conmigo: ¡estoy aquí para decir basta!

*Manifiesto elaborado por 13 mujeres en situación de prostitución, integrantes de Ammar Capital,  
en un taller realizado por María Galindo en el sótano de la iglesia Evangélica de Flores*

puta





JULIETA COLOMER

# Pedacito de cielo

## ATRAPASUEÑOS, ALDEA ECOLÓGICA

Desde hace tres años están construyendo su propio mundo, que comparten con quienes quieren conocer la experiencia de autogestionar la vida casi sin dinero.

**U**na prolija casita de adobe, la huerta poblada de distintos vegetales, una arboleda de casuarinas, floritas silvestres, el canto de los pájaros, una niña que corre descalza sobre la tierra fresca y tres perritos que la siguen. Este panorama bucólico es singular a los ojos de los curiosos que llegamos para averiguar cómo es la vida en Atrapasueños, una ecoaldea comunitaria en Florencio Varela. ¿Se puede vivir en una casa de barro? ¿Podemos alimentarnos diariamente con el producto de la tierra? ¿Es posible subsistir casi sin tocar billetes? Carolina y Pablo tienen la respuesta: sí.

Hace tres años decidieron mudarse a donde no había más que tierra. Con trabajo, tiempo, paciencia, un puñado de saberes que fueron acopiando gracias a la experiencia de otras personas con intereses similares y mediante la lectura de libros inspiradores, lograron que sobre esa tierra crecieran hierbas aromáticas y hortalizas orgánicas, que son su alimento cotidiano y cuyo desarrollo está regido por los principios de la perma-

cultura, un sistema que propone el cuidado de la tierra, de la gente y la distribución de los recursos con equidad.

Con tierra, paja y vidrio construyeron una casa que habitan junto a Luna, su pequeña hija de 2 años, una nena que nunca vio televisión y tampoco la necesita.

### Hacer click

**U**na hora y media de viaje en el 148 desde Constitución, una caminata de tres kilómetros hasta llegar a Atrapasueños y el vértigo de la ciudad se apacigua a cada paso, como si nos moviéramos en cámara lenta. Pablo va a buscarnos a la parada del colectivo y nos conduce por un sendero en el que nos cruzamos con vacas y ovejas. Cuando llegamos a destino, nos reciben Carolina, Luna y tres amigos que están viviendo allí por unos días. **Eso es normal en esta aldea: siempre hay huéspedes que quieren transitar la experiencia de vivir en comunidad.**

¿En qué momento la cabeza te hace click y dejás lo conocido para comenzar una vida con nuevos paradigmas, otras búsquedas y realidades? Pablo responde: “Yo trabajaba como administrativo, vivía en Lanús, comencé a interesarme por la buena alimentación e investigué sobre huertas. Después conocí a Caro, que estaba por el mismo camino y le pegamos para adelante. Primero necesitábamos encontrar un espacio donde vivir. Un

vecino nos ayudó y dimos con estas tierras que estaban desocupadas desde hace veinte años. Luego entendimos que es fundamental contar con árboles, que actúan como una cortina que frena el viento sur y cuida los cultivos. **Armamos la huerta, fuimos a encuentros de intercambio de semillas, nos nutrimos de los conocimientos de mucha gente solidaria, leímos libros y comenzamos a construir nuestra casa.**”

Para levantarla, recurrieron a distintas técnicas que fueron aprendiendo y poniendo en práctica durante dos años. Adobe, alambres, paja, caña, bosta de caballo, bolsas de papa y arena son algunos de los materiales que emplearon y a los que les fueron dando forma de casa. También aprendieron que el aceite de lino le aportaba plasticidad y que la tuna combinada con agua produce una especie de gelatina que otorga impermeabilidad. Pablo nos señala el “techo vivo” que cubre la casa, una superposición de madera, cartón, plástico y panes de pasto, una mezcla de tierra negra y verdor natural muy atractiva a la vista. Como dice el saber popular: nada se pierde, todo se transforma, y así queda demostrado en un recipiente al que llaman compostera, donde van a parar todos los residuos. Las lombrices van comiendo el alimento orgánico y lo transforman en humus, al cabo de unos meses ya es tierra fértil que trasladan a la huerta y así continúa el ciclo constantemente eficaz.

Cuentan con ducha, lavadero y baño seco, en el que los desechos son tapados con

aserrín, viruta, tierra, paja, cenizas o pasto. Luego se trasladan a una compostera especial, se dejan allí durante algunos meses y se obtiene abono orgánico.

En la huerta encontramos repollos, rabinos, radicheta, perejil, calabazas, cebollas, remolachas, arvejas, habas, acelga y hierbas aromáticas que son disecadas, embolsadas y llevadas a ferias para la venta. Con ese dinero y el que reciben como colaboración de los talleres que ofrecen (construcción con adobe y agricultura natural) compran, en el circuito del comercio justo, los alimentos que aún no pueden producir.

### Una decisión

**M**ariana, Gabriel y Emanuel son los visitantes de esta semana. Mientras exploramos cada rincón de la aldea, ellos se mantienen ocupados en la cocina. Cuando la comida está lista, nos sentamos alrededor de una mesa redonda y aparecen las delicias: sopa paraguaya, pan hindú y una pasta de arvejas.

Mariana conoció a Carolina cuando estudiaban Trabajo Social; no vive en la aldea pero la siente como su casa y está pensando en patear el tablero y hacer que lo esporádico se vuelva permanente. Gabriel vino desde Córdoba y da talleres de construcción con adobe; cada vez que anda por Buenos Aires sabe que lo espera una feliz estadía en Atrapasueños. Emanuel fue a unas jornadas que organizaron Carolina y Pablo durante un fin de semana. Desde entonces se va pero vuelve: “Renuncié a mi laburo, dejé la facultad y me estoy buscando. Estudiaba marketing y trabajaba en una empresa de aire acondicionado. No tengo mucho contacto con mis ex compañeros de marketing, pero algunos piensan que estoy loco y otros creen que estoy viendo cómo armar un negocio”.

¿Qué pensás que ganaste con la decisión de venir a vivir a Florencio Varela?, le pregunto a Pablo. “Siento que ahora todo tiene sentido. Antes estaba desconectado de un montón de cosas, tenía muchos desencuentros con el estudio, el trabajo, con los sentimientos. La velocidad con la que se vive nos saca de foco y las relaciones se dificultan.

**El sistema nos propone el consumo para estar mejor y nosotros estamos consumiendo menos y estamos mejor que antes. El dinero es una energía más, hay que saber ubicarlo”.**

Los primeros tiempos fueron duros, explica Carolina, porque venían con una mirada teórica y tuvieron que pasar velozmente a la práctica. Aunque para encargar ese primer contraste muchas personas les abrieron los caminos de la experiencia y así fue creciendo Atrapasueños. También la ayudó su estadía en Velatropa -otra aldea ubicada en el predio de la UBA en Ciudad Universitaria- y sus visitas a la Huerta Orgánika de Caballito. “No hace falta ir a Córdoba o a El Bolsón para cambiar de vida. **Queremos transmitir que cualquier persona puede iniciar un proyecto como este, si lo desea. Nosotros no somos de otro planeta, ni somos maestros de nada: somos gente común que tomó una decisión. Simplemente hay que tomar la decisión y sostenerla.**” Lo que antes Carolina sugería en charlas con amigos como un proyecto de vida que parecía utópico hasta para ella misma, se transformó en un espacio de vida autogestionada desde el desayuno hasta la cena, en un tiempo que manejan al compás de los vaivenes que a cada paso ofrece la naturaleza.



**Aldea Atrapasueños**  
[www.aldeaatrapasuenios.blogspot.com](http://www.aldeaatrapasuenios.blogspot.com)  
[aldeaatrapasuenios@gmail.com](mailto:aldeaatrapasuenios@gmail.com)

## Registro Municipal de prestadores de servicios de Comunicación Audiovisual y Gráfica

Una nueva herramienta...

Para **acompañar y asesorar** desde el Estado Municipal los emprendimientos vinculados con el **DERECHO A LA COMUNICACIÓN Y LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN**.

Para **fortalecer** el desarrollo de **CONTENIDOS LOCALES**, los espacios de **PARTICIPACIÓN COMUNITARIA** y nuevas **ALTERNATIVAS DE EMPLEO** para los trabajadores de la comunicación en el distrito.

Para consolidar la implementación de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual.

Si querés saber más y participar de esta propuesta buscá más información en:



[www.moreno.gob.ar](http://www.moreno.gob.ar)

(0237) 4620001

# Una porción libre

## EX PIZZERÍA LA IDEAL

La recuperación de ese espacio autogestivo de Villa Urquiza cumplió diez años, con recambio generacional.

**L**a decisión se había debatido y votado en asamblea, durante las reuniones que solían mantener en la Plaza Echeverría, en Villa Urquiza. Había clima de lucha: se percibía en el aire y se impregnaba en cada asambleísta.

La chispa se disparó con un dato: una sucursal del supermercado Coto quería avanzar sobre un pequeño terreno, que bordeaba las vías del ferrocarril Mitre a la altura de la estación Urquiza, para construir un shopping. Las vecinas y vecinos tenían una postura clara: no iban a dejar que un sitio que les pertenecía pasara a ser explotado comercialmente, cuando podía ser reutilizado como una forma de comunión vecinal. Entonces, decidieron resistir. Desalambraron el terreno y dijeron no al shopping, sí a una plaza.

El 12 de febrero de 2002 nació la ocupación. Y sobraba entusiasmo: al momento de la toma, Lito Grisafi, uno de los asambleístas, deslizó un comentario a su compañero Basilio Sioutis.

- Che, mirá La Ideal, ahí.

Los ojos de Lito se habían posado sobre una ex pizzería histórica de Villa Urquiza, que estaba lisa y llanamente muerta desde hacía unos años, ubicada justo frente a la plaza tomada. Pero fue sólo un comentario.

## Escribir, militar y convocar

**L**a Asamblea de Vecinos Autoconvocados de Villa Urquiza nació a fines de 2001, al calor de la agitación social del 19 y 20 de diciembre. Pero Lito y Basilio, con años de militancia a sus espaldas, ya venían trabajando con otros compañeros desde la década del 90. "La asamblea surgió para dar una respuesta a la disolución que había en el Estado", dice Felipe López, abogado y participante desde los comienzos.

Los vecinos comenzaron a informar lo que estaba pasando en el barrio a través de un periódico que aún editan, llamado *Lo que faltaba*. "Pero nos quedábamos con un sabor amargo, porque informábamos que estábamos perdiendo la identidad del barrio, pero no hacíamos nada más que comentarlo. Entonces, creíamos que teníamos que hacer

más: publicar una nota y seguirla, militarla y convocar", explica Lito.

Las actividades comenzaron a multiplicarse: escraches a genocidas de la última dictadura que vivían en Villa Urquiza y a jueces de la Corte menemista, cátedras sobre el Che Guevara y movilizaciones con un poder de convocatoria muy estimulante, que quedó explícito en la toma de la plaza. Y que fue una victoria: una audiencia pública y, tiempo después, la Legislatura porteña falló a favor de los vecinos.

Con todo esto a cuestas, el comentario de Lito sobre la ex Ideal se fue transformando en algo más.

## El triunfo

**L**a Ideal fue tomada por las y los asambleístas el 18 de junio de 2002. El proyecto era impulsar un comedor y un merendero, pero tenían que librar otra lucha: contra el Estado. El predio de la ex pizzería pertenecía al ONABE (Organismo Nacional de Administración de Bienes del Estado), ya que el local estaba (y sigue estando) emplazado en terrenos ferroviarios. El ente presentó una denuncia ante el juez federal Jorge Ballesteros por usurpación. Allí entró en acción otra de las asambleístas, Nora Perusín, abogada: "Hice un escrito bastante largo argumentando por qué se había recuperado, en qué condiciones estaba y cuáles eran los proyectos que proponía la gente. Decía que esto era un bien que estaba ocioso y que la ocupación con fines sociales no constituía usurpación. Después de presentar todas las pruebas, Ballesteros falló a favor nuestro. Fue un triunfo".

## Lo Ideal, hoy

**E**l espacio había entrado en una meta en 2004: muchos decidieron irse y la idea del comedor se cayó. Solamente algunas mujeres, entre ellas Nora, se quedaron dentro del local con velas, porque tampoco tenían luz. Fue en ese momento de oscuridad cuando apareció la "segunda generación de asambleístas", tal como lo define El Boína, de 22 años: "La juventud mili-



JULIETA COLOMER

tante también está acá. Entendemos que todo es político. Y solamente cambia si uno se mete y activa. Lo que mantiene este espacio luego de 10 años es la horizontalidad y solidaridad como valores fundamentales". Y menciona dos conceptos: "Acción directa y organización antierárquica". Santiago Foucault, 27 años, contextualiza: "Empezamos a caer después de lo de Cromañón. Porque para muchos que andábamos dando vueltas, eso nos generó preguntas e inquietudes y a buscar un espacio de participación".

Actualmente, la ex pizzería La Ideal se llama Centro Cultural Maximiliano Kosteki, pero el nombre, dicen, va mutando. Tienen dos bibliotecas, un gimnasio popular, una huerta terracera y talleres de serigrafía, literarios, cocina vegana, dibujo, reciclado de ropa, hip hop y break dance. También funciona la Fabribicicleta, donde se aprende a armar y reparar bicis. Las actividades son li-

bres y gratuitas, y los fondos son recaudados a partir de peñas.

Otro de los asambleístas históricos, que ya no participan del espacio al igual que Lito y Basilio, es Eduardo Gurucharri. Cuenta que fue a los festejos que se realizaron por los diez años de la recuperación, y deja un mensaje: "Hace tiempo que no venía. Y cuando entré con mi señora, le dije: Mirá, no conocemos a nadie. Y me puse muy contento".



**Asamblea de Vecinos**  
Autoconvocados de Villa Urquiza  
Av. Triunvirato, entre Roosevelt y la vía  
<http://asambleavillurca.wordpress.com>  
[asambleavillurca@yahoo.com.ar](mailto:asambleavillurca@yahoo.com.ar)



**BuRbUjA LaTiNa**  
Colectivo de Trabajo

Desde la autogestión  
producimos y  
comercializamos  
artículos de limpieza.  
Precios especiales  
para organizaciones sociales.

Envíos sin cargo.  
Tel.: 4901-2385  
Correo: burbujalatina@yahoo.com.ar

## Agenda de visitas internacionales 2012



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
SAN MARTÍN



### LA POTENCIA DEL TALENTO

Del 1 al 6 de agosto

Visita del sociólogo **Richard Sennett**, EEUU. (Lectura Mundi.)

- Entrega del título Doctor Honoris Causa.
- Conferencia sobre el oficio del sociólogo.
- Diálogo con la socióloga **Saskia Sassen** sobre "Reconfiguración de la institucionalidad estatal y economía global".

Del 6 al 17 de agosto

Visita del sociólogo **Jean-Louis Fabiani**, Francia.

- Conferencia: *Qué es un filósofo francés contemporáneo*.
- Seminario sobre la organización no disciplinaria de los saberes.

(Invitado de l'Ecole des Hautes Études en Sciences Sociales, EHESS, las actividades se organizan en conjunto con la Escuela de Humanidades.)

Del 26 al 31 de agosto

Filósofo e historiador **Jesús Moreno Sanz**, España. (Lectura Mundi.)

- Seminario: "Filósofos, poetas y místicos: leyendo a Edith Stein, Simone Weil y María Zambrano"
- Charla abierta en el CUSAM: "Banquete: ¿Qué es la libertad?"
- Presentación del libro de la filósofa María Zambrano.

8 al 15 de septiembre

Visita del filósofo **Vincent Descombes**, Francia.

- Seminario: *El poder instituyente*.

(Invitado de l'Ecole des Hautes Études en Sciences Sociales, EHESS, las actividades se organizan en conjunto con la Escuela de Humanidades.)

Del 16 al 25 de octubre

Visita del filósofo **Jacques Rancière**, Francia. (Lectura Mundi.)

- Entrega del título Doctor Honoris Causa.
- Diálogo público: *La emancipación intelectual y el porvenir de las universidades*.
- Clase magistral sobre democracia, política y policía.
- Conferencia pública sobre estética y política.
- Coloquio con el "Círculo de Estudio Jacques Rancière" de Lectura Mundi.
- Actividad pública con la Editorial Tinta Limón, sobre *La noche de los proletarios*.

Además

Visita del filósofo **Pekka Hinanen**, Finlandia. Del 21 al 23 de noviembre.

- La ética del hacker y el espíritu de la era de la información*. Cátedra Globalización y Democracia, Univ. Diego Portales (Chile) y UNSAM.

Visita de **Judith Revel** y **Toni Negri**. Noviembre.

- Seminario de Judith Revel: *"Historia, historicidad e historicismo"*.
- Discusión pública con Judith Revel y Toni Negri.
- Lecturas del mundo: *¿Qué significa hacer política en la crisis?*

Visita de politólogo **Gianni Vattimo**, Italia. Del 12 al 14 de diciembre.

- Cátedra Globalización y Democracia, Univ. Diego Portales (Chile) y UNSAM.



EL MOVIMIENTO #YO SOY 132

# Te cuento lo de México

La fotógrafa Lina Etchesuri, desde la capital mexicana, nos envió estas fotos y estas líneas para compartir su mirada sobre el movimiento que irrumpió en las elecciones para denunciar el fraude de los medios comerciales.



**DETRÁS DE CADA CLICK ESTÁ EL ESFUERZO DE MILES DE TRABAJADORES**

TV SALUD  
OBRA SOCIAL DE TELEVISIÓN



BICENTENARIO  
SATSATD  
Sindicato Argentino de Televisión  
Servicios Audiovisuales, Interactivos y de Datos

EL SINDICATO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS



“

Muchos encontraron su lugar en el movimiento #yosoy132. Los estudiantes se organizan, hacen asambleas, convocan a marchas, conciertos, festivales. Hacen un llamado a la sociedad para se informe. Organizan brigadas o brigados, como les dicen aquí: los jóvenes viajan por los otros estados dando información sobre las elecciones, los candidatos, hacen fotocopias, instan a leer y escuchar muchas radios y muchos periódicos, volantean en las colonias (los barrios), hacen su trabajo en la calle.

Los estudiantes, los jóvenes, empiezan a tomar las calles. Las calles de todos los estados que conforman México. Buscan educar políticamente a una sociedad que pareciera que, a pesar de todo lo que sucede, puede soportar un poco más. Es emocionante ver cómo siguen adelante, a pesar de los ataques que han sufrido varios de sus miembros en distintos lugares del país. Emocionan su compromiso y sus ganas. Su esperanza y el sentir que están haciendo aquí y ahora. Su organización, su aprendizaje. Estudiantes de universidades públicas y privadas en un país donde las diferencias se ven y se sienten mucho más, dialogan y debaten. Interpelan a los poderes de siempre, a los medios, sobre todo a los medios, proponen pensar, debatir, cambiar desde lo estructural.

En la 3ª Asamblea Nacional Interuniversitaria pude ser testigo de cómo el Movimiento tiene que dar batallas todos los días. Los medios allí presentes, convocados por la misma asamblea, no pudieron acceder al audio ni a las imágenes de lo que transcurría dentro de la sala, donde cientos de jóvenes de distintas universidades públicas y privadas, de todo el país, debatían los puntos a tratar.

El enojo de los medios hacia los jóvenes por no poder hacer su “trabajo”, la buena disposición de los estudiantes tratando de explicar que todo se somete a votación, que en la asamblea anterior algunos medios habían sacado como dictamen final algo que seguía en debate, que algunos compañeros tenían miedo. Vi periodistas amenazarlos: “Si no nos dejan entrar, nos vamos todos y esa va a ser la noticia de mañana”. Los estudiantes pidiendo disculpas, que tengamos paciencia. Yo como fotógrafa, con otros dos colegas mexicanos, hicimos una carta para poder entrar y que se someta a votación. Después de varias horas nos permitieron ingresar de a uno a la sala y sacar unas fotos... Justo cuando entré, varios ya estaban enojados y no querían las fotos, ya se había armado con esa “prensa” con la cual no me siento para nada identificada. Una de las chicas que me acompañaba pidió el micrófono y entre los abucheos y gri-

tos decía: “Compañeros... tenemos a una compañera que viene de Argentina, por favor compañeros...”. Escribo estas palabras y me emociono. Ese salón de la Universidad del Claustro de Sor Juana, una de las más prestigiosas, la cual cedió su espacio para la asamblea. Es un ex claustro, sus paredes antícuas y claustrofóbicas, en medio de los árboles y la brillantez de un día de verano. Y esos estudiantes, levantando las manos, debatiendo, jugándose, en ese salón oscuro y lleno de vida. Son jóvenes, chavos como les dicen por aquí. Y aprenden todos los días. Y son de lo más amables y dispuestos a la charla. Y son firmes y se organizan y ahí están. Hablaron con “la prensa”, le explicaron, dieron sus argumentos, estaban un poco mal organizados con eso, pero, ¿y?

Al día siguiente el diario Milenio titula su nota: “Da por terminada relación #YoSoy132 con medios de comunicación”. En el diario La Jornada, siempre más afín y que los apoya y sigue desde un principio, la noticia fluctúa entre lo que se determinó en la asamblea y lo que no pudieron trabajar los medios en el lugar.

No se merecían esas amenazas y esas miradas de “la prensa”. No se merecen esos falsos titulares.

Yo terminé en un bar, con algunos chicos del movimiento, tomando una cerveza, hablando de lo que viene, viendo en sus ojos la fuerza para la lucha que dan todos los días.

Mi título para mi noticia de mañana, entonces, es: “Estos jóvenes, estudiantes, hacen hoy lo que nadie se atrevió en mucho tiempo hacer en México”.



**IGUAL REMUNERACIÓN POR IGUAL TAREA**  
Sumá tu fuerza



ASOCIACIÓN  
TRABAJADORES DEL ESTADO

[www.atecapital.org.ar](http://www.atecapital.org.ar)



CENTRAL  
DE TRABAJADORES  
DE LA ARGENTINA

# Música para indignados

JAVIER RUIBAL

El flamenco de última generación tomó el impulso de este original músico andaluz, que acompañó los acampes en la Plaza del Sol y manifestó en Wall Street.

**E**s un cantante original, un excelente guitarrista y un compositor fascinante. No lo digo yo, sino el escritor Luis García Gil, quien escribió la biografía de Javier Ruibal, como antes había hecho las de Serrat, Brel y Yupanqui.

Es una referencia ineludible para músicos como Joaquín Sabina, Pablo Milanés y Jorge Drexler, entre otros, para los que compuso diversos temas y con quienes compartió estudio de grabación. Y es, además, un militante del Movimiento de Indignados que ganó las calles y las plazas en España y el mundo entero.

De gira por nuestro país, se presentó acompañado por su guitarra. Con ella en el escenario le basta para reafirmar su personalísima propuesta artística en un espectro ancho que abarca las sonoridades del flamenco, la música del Magreb, de India y del Caribe, en un ir y venir constante y armonioso.

Cuando no canta, Ruibal no abandona sus ideales: es uno de los indignados que llenaron las plazas de Madrid y Cádiz, su ciudad natal. Dice sobre el Movimiento: "Son la generación mejor preparada de la historia de España y, al final de esa larga y costosa preparación, se encuentran con que el Estado no cumple con ellos: no tienen trabajo ni lo van a tener en la próxima década, con lo cual habrán perdido el tren de su propio destino. Por otra parte han conseguido aglutinar a muchísima gente de otras edades que sienten la misma decepción que ellos y no se resignan a vivir frustrados y sin futuro. 'No nos representan' es el grito de los indignados y tienen toda la razón". También señala a los responsables políticos de esta crisis:

**"La izquierda socialdemócrata ha hecho una labor muy parecida a la derecha especulativa. Se han perdido los horizontes de mejora de las clases trabajadoras y el sistema ha tocado fondo. Se exige un rearme moral urgentemente".**

## Del acampe a Wall Street

**¿Qué sentiste al participar de esas movilizaciones y acampes? ¿Cómo fue tu experiencia allí?**

Una emoción renovada, un soplo de esperanza en el futuro, constatar que no todo está perdido, como dice Fito, que ellos "vienen a ofrecer su corazón". Por mi parte no tenía mucho más mérito que cantar en las plazas. El esfuerzo era el de ellos que acamparon y demostraron que una asamblea permanente puede desencadenar un movimiento solidario internacional.

Además de participar activamente en las movilizaciones españolas, Ruibal tuvo el



JULIETA COLONER

gusto de manifestarse en el corazón de Nueva York, donde estaba de gira. Allí, entonces, participó de la primera concentración de Occupy Wall Street: "Estar allí, en pleno Wall Street, manifestándome ha sido una experiencia que creí insólita, pero se produjo. Éramos no más de 700 personas pero por la noche había más de mil y así sucesi-

vamente, se fue incrementando la protesta. La llama prendió y ya es imparable".

Sin embargo, el músico andaluz prefiere no hacer vaticinios sobre el futuro, aunque aclara que su deseo es que "prosperen allí y en todos los países". Más que en el porvenir, centra su mirada en las conquistas ya logradas: **"Se ha redactado una ley que permitirá que los desahuciados entreguen las llaves de su casa sin que tengan que seguir pagando al banco su hipoteca. Son pequeños logros, pero gigantescas esperanzas."** Y somos muchos los que tenemos fe en que esto continuará ya para siempre. Los políticos no hacen caso a las demandas del movimiento de indignados y los consideran

antisistema, pero no lo son: es el sistema el que los ha excluido".

## Desclasificado

**E**n todas las historias suele haber "un día" para señalar el inicio de algo. Para Javier Ruibal ese instante que lo marcó para siempre fue a los 9 años, cuando escuchó por primera vez *A hard day's night*, de los Beatles y quedó fascinado por esa música que, dice, le abrió la puerta de muchas otras músicas. "Luego el tiempo y el aprendizaje me hicieron músico. Dejé de correr detrás de un balón para correr detrás de los acordes, algo que era lo más común en los niños de mi edad".

En esa carrera incorporó diversas sonoridades, a punto tal de ser considerado "inclasificable" por la amplitud de su espectro musical. Dice Ruibal: "Siempre quise hacer algo distinto a todo lo que aprendí a tocar y cantar del repertorio de otros. En eso ando todavía: buscando y buscándome. Y para eso intento conformar un encuentro entre diferentes músicas. Algunas, como el flamenco, me son naturales por mi condición de andaluz; otras las fui encontrando en el camino: la música árabe y la africana, y el rock y el jazz... Soy heterodoxo por naturaleza".

Sobre sus propias letras reflexiona: "Intento que haya poesía sin que falte la inmediatez natural que debe tener una buena canción para conectar con la sensibilidad del oyente".

## Música de todas partes

**E**n tu trayectoria se aprecia una intensa búsqueda de nuevos sonidos y tramas. ¿Cuáles son las exploraciones que en este momento despiertan tu curiosidad?

La verdad es que no se acaba nunca de experimentar. Suelo componer una melodía sobre una armonía que me emocione y me haga sentir que algo mágico está sucediendo mientras la hago. Es una especie de revelación la que tiene que producirse. Y luego es la composición la que me sugiere de qué hablar y si va a ser de modo más lírico o prosaico, dependiendo de la rítmica y el colorido tonal de la pieza.

**Has dicho "Compongo y escribo la música que no oigo por ahí, la que todavía no está en el aire". ¿Qué otras cosas sentís que "todavía no están en el aire"?**

**Más música con corazón. Creo que la obsesión por llegar al éxito masivo está rebajando mucho la calidad de la música** y se piensa antes en la fama que en otra cosa. En el arte hay que profesar, en lugar de ser un profesional: es bastante distinta una posición de la otra.

**Lennon decía: "Algunos están dispuestos a cualquier cosa, menos a vivir aquí y ahora". ¿Qué implica para vos lo cotidiano y cómo se puede abordar desde ahí lo trascendente?**

Si ejerzo la libertad, la tolerancia, el respeto, la democracia, la solidaridad en mi metro cuadrado más inmediato; si todos hiciéramos lo mismo realmente estaríamos construyendo para el futuro. Las grandes consignas y dogmas no han servido para nada, mucho mejor funciona el refranero popular, el sentido común. Así me manejo: vivo y dejo vivir.

**NO EXISTE LIBRE ELECCIÓN  
SIN LIBRE ACCESO A LA INFORMACIÓN**

**thc**  
LA REVISTA DE LA CULTURA CANNABICA

En todos los kioscos de Argentina y Uruguay  
[www.facebook.com/revistaTHC](http://www.facebook.com/revistaTHC)

# Quién quita el sueño

EMILIO GARCÍA WEHBI

Fue la tercera cabeza de El Periférico. Hoy apuesta a saltar las fronteras del teatro con una provocadora trilogía y textos de un original dramaturgo argentino.



LINA M. ETCHEURRI

**E**stoy sentada frente a un hombre que tiene 25 años de trayectoria y una producción de 40 espectáculos en su haber, cofundador del grupo de teatro experimental e independiente El Periférico de objetos, que se ha destacado en sus actividades como director teatral, régisseur, performer, actor, artista visual y docente, y que dice lo siguiente:

- ➔ Cuando un espectáculo es absorbido institucionalmente, ya no sirve.
- ➔ Si la gente va a ver una obra con el preconcepto de que le tiene que gustar porque el boca a boca dice que tenés que ir a verlo, se vuelve decorativo.

El que habla es Emilio García Wehbi y lo que veo es una especie teatral en extinción: un teórico formado desde su propia práctica. Dirá de sí mismo: **"Me considero autodidacta, autónomo y antiinstitucional"**, a pesar de haber pasado una década con el grupo de titiriteros del San Martín". Hará una pausa y redefinirá el concepto: "Mejor dicho: por haber pasado una década en el San Martín".

## La práctica

**N**ació en 1964, hijo único de padres de clase media baja, creció en el barrio de Villa Devoto y su adolescencia transcurrió bajo la última dictadura militar. Se salvó de Malvinas (por ser un año menor que aquella camada de niños que mandaron a la guerra), pero no de hacer el servicio militar, por entonces obligatorio. Aquellas etapas de su vida las resume en una mirada: "Por haber vivido estas experiencias tengo una visión un poco menos despreciada y más crítica".

La democracia coincidió con la apertura de centros culturales barriales y allí fue. Se inscribió en "un tallercito en Flores" que tomó como universidad y posgrado. El doctorado lo completó con la lectura de todo lo que pasara por sus manos.

Cuenta que siempre tuvo una relación muy fetichista con los objetos, por eso no tubeó cuando se abrieron vacantes para el grupo de titiriteros en el Teatro Municipal General San Martín. Corría 1987 y comenzaba un año decisivo en su vida: no sólo ingresó a la banda de titiriteros dirigidos por Ariel Bufano, sino que allí conoció a Ana Alvarado y Daniel Veronese, sus coequipers en lo

que luego serían capaces de crear juntos: un nuevo lenguaje en el teatro llamado El Periférico de objetos. Emilio señala: "Durante un tiempo mantuvimos los dos empleos: uno era el *modus vivendi* y el otro la sangre verdadera. Hasta que no pudimos sostenerlo más. Había incompatibilidad laboral, estética e ideológica".

También crearon una nueva forma de decir desde un teatro no popular. "Estábamos abiertos a lo que sucedía en el mundo sin ser explícitos y lo que se ve en la producción es esa aparición de obsesiones sociales y subjetivas sin intención pedagógica, ni banal, ni subrayada, ni trillada, ni obvia. Es así que el promedio por espectáculo era de 30 personas". Hasta que llegó *Máquina Hamlet*, en 1995. Y cambió la relación de manera voluntaria y abrupta: desde las técnicas hasta la escena. También cambió la respuesta del público. Emilio tira sobre la mesa su interpretación: "*Máquina Hamlet* tiene una pregnancia y contundencia muy fuerte que habla de la problemática de un intelectual suelto en el siglo XX, en medio del intrincado panorama político que va desde el advenimiento del marxismo hasta llegar a la vera del comienzo de la posmodernidad. Müller escribe ese texto en 1977 y lo que hicimos fue trasladar esas contingencias a nuestro marco y, si bien no había ninguna abducción hacia Argentina, era evidente que estábamos hablando de enemigos como el menemismo y el neoliberalismo".

*Máquina Hamlet*, además, amplió el panorama: saltaron a teatros de 1.200 butacas. Y abrió la geografía: ingresaron a escenarios extranjeros y al mercado internacional: por primera vez veían dinero. Emilio afila la mirada y pule pro y contras. Señala, por un lado: "Que haya plata te permite tener prácticas de producción novedosas sin limitarte a las carencias". Por el otro: "La gran inserción internacional y el viajar todo el tiempo hizo que peligrara la voluntad creadora. Además fue raro mantener una obra cinco años. Al

comienzo el público era más genuino, luego nuestro espectador pasó a ser la señora con tapado. Allí es donde considero que la obra no funciona. O funciona en términos de arte institucional, que es otra cosa".

Con la experiencia a cuesta de saber que podían hacer obras para 30 personas o para mil, siguieron pisando fuerte hasta que esa fortaleza los aplastó. "El Periférico no representa a ninguno de los tres por separado, sino al colectivo. La estética que logramos no se la pueden apropiarse ni Daniel ni Ana ni yo. Fue una amalgama de tres puntos de vista que se fusionaron sincréticamente. Pero había necesidades individuales que debíamos satisfacer por fuera y comenzamos a producir en paralelo".

## La teoría

**S**obre la bifurcación de sendas que realizaron sus ex compañeros, hoy devenidos en grandes amigos, sentencia: "Ana quedó reflexionando sobre el teatro de objetos y todas sus potencialidades. Y Daniel fue a otro lugar. Por un lado, incursionó en el teatro con actores, puro y duro; por el otro, se metió en el teatro comercial, que yo espero no hacer nunca". Emilio decidió tomar otro atajo, para transitar lugares más contaminados por otras disciplinas. Traducido, quiere decir: realizar un híbrido entre performance, instalación, ópera, teatro.

Mientras la biblioteca que está a un costado (y que ocupa toda una pared) nos custodia repleta de libros, Emilio suelta: "A la docencia y al arte los entiendo a partir de *El Maestro Ignorante*, de Jacques Rancière". Las clases las encara, entonces, con Rancière en la boca: "Comunico experiencias y brindo herramientas que deben ser matizadas y debatidas por el aparato crítico del alumno. Lo que sabe el estudiante más lo que sabe el docente crean un nuevo saber". Para pulir su poética toma prestada las ideas de otro francés -Félix Guattari- y afirma que **la recuperación de la utopía, hoy por hoy, se tiene que dar en términos de micropolítica: los gestos de resistencia son más contundentes cuanto más pequeños y domésticos son**. A estas pequeñas revoluciones les agrega su propia voz: "Busco desconcentrar la mirada, para que sea novedosa".

## La triple apuesta

**E**sta vez construyó su nueva puesta sobre una apuesta: los textos del argentino Rodrigo García, uno de los dramaturgos más originales de la escena actual. Se trata de una trilogía que comenzó con *Prefiero que me quite el sueño Goya a que lo haga cualquier hijo de puta*, que estuvo en cartel hasta fines de mayo; sigue con *Agamenón. Volví del supermercado y le di una paliza a mi hijo*, que actualmente sube al escenario del Teatro Beckett, y finalizará con *Rey Lear*, que tiene previsto estrenar en 2013.

A García, que se radicó hace ya muchos años en España, lo considera un autor "muy político que acá fue negado, olvidado y descalificado". Emilio rescata esas "obras implacables", con un nivel de reflexión cínica que él interpreta "no en el sentido posmoderno, sino en el griego, para el cual lo cínico asume un lenguaje no mediatizado ni por la conveniencia ni por la negociación".

Como dramaturgo, Emilio editará en breve un libro llamado *Botella en un mensaje*, que reúne siete obras suyas, más un texto conceptual. Pero no se considera un autor de papel: "Soy un artista contra el molde, lo normal, lo institucional, el sometimiento y la opresión. Me interesan los límites, donde se acaba la norma y comienza lo que está por fuera del sistema. Por eso es que intento confrontar con mi público y me resulta tan interesante entrar en conflicto conmigo mismo".



Universidad de la Concha



Mu. Punto de Encuentro  
Hipólito Yrigoyen 1440  
Inscripción: infolavaca@yahoo.com.ar

COOPERATIVA DE TRABAJO  
PATRIA GRANDE Ltda.



Descartables Paraná

TELEFONO: 4711-6554  
DEPOSITO: 4711-0719

E-MAIL:  
SGPOLIETILENO@YAHOO.COM.AR

VENTA y DISTRIBUCION DE  
ARTICULOS DE EMBALAJE –  
PAPELERA – ART. DE LIBRERÍA  
MAYORISTAS Y MINORISTAS  
INTERIOR DEL PAIS  
Parana 2504 – Olivos – Bs. As.

OTRO MUNDO ES POSIBLE

## ¿Con quién querés compartir tu mesa?

Te proponemos que hagas pasar a tu casa el trabajo de campesinas y campesinos, de los trabajadores de fábricas recuperadas, el de propuestas de autogestión cooperativa.

Pasamos por todos los barrios, cada mes, llevando los productos de la solidaridad para el consumo familiar: vinos, salsa de tomate, miel, dulces, yerba, quesos, aceites, fideos y más de 100 productos.

Puente del Sur 4450-7730  
puente\_delsur@yahoo.com.ar  
www.puentedelsurcoop.com.ar



www.emiliogarciawehbi.com.ar  
**Agamenón. Volví del supermercado y le di una paliza a mi hijo.**  
Teatro Beckett. Guardia Vieja 3556.  
Sábados 22.30 hs.



JULIETA COLOMER

# Pasala bomba

LA VIVI POZZEBÓN, PERCUSIONISTA

Con su disco *Madre Baile* se consagró como una artista que te mueve al ritmo de la música popular actual.

**E**n cada presentación de Viviana Pozzebón sale al escenario una dragona, una amazona que cambió el arco y la flecha por los tambores. Ella es La Vivi, así, con el artículo orgulloso de la identidad cordobesa y una alegría profunda que te alcanza, te abraza y te cura. Sabelo: mientras suena su música el cuerpo se adueña de todo, la cabeza no responde; ya no juzga, no compara, ni opina. Sólo trata de recordar los estribillos de la canción para poder así participar de la fiesta:

“Ya es tiempo  
de que te dejes hipnotizar,  
mi melodía te va a liberar,  
y con mi música vas a bailar,  
te va a sanar”.

Y cuando termina de sonar queda comprobado su efecto: ¿quién te quita lo bailado?

## Picantita y sabrosa

**E**n la casa de la pequeña Vivi sonaban los pasodobles y tarantelas que su padre ensayaba en el acordeón. Don Pozzebón se ganaba la vida y las noches tocando en fiestas y bailes de los clubes de barrio de la ciudad de Córdoba. Entonces, la nena sintió que era im-

posible eludir esa sangre y empezó a estudiar música, sin perder nunca de vista los ritmos populares.

A principios de los años 90 La Vivi integró Bandula, a cargo de Carlos Pelusa Rivalola. El líder de la banda había vuelto a la provincia con una valija cargada de ritmos y sonoridades de sus viajes por Latinoamérica. “Con ese grupo conocí el mundo de los tambores y no lo solté más”, resume.

Más tarde y durante más de una década, participó en De boca en boca, un cuarteto vocal de mujeres que, desde la percusión, presentaban un repertorio de música étnica. Editaron tres discos y fueron invitadas a tocar en grabaciones y presentaciones de Rubén Blades y Cecilia Todd, entre otros. Al mismo tiempo, La Vivi se sumó a Combo 9 Pimienta, un grupo de percusión formado por nueve mujeres. Allí conoció a su hermana musical, Liliana Zavala, quien actualmente reside en Suecia. Juntas fundaron *Tamboreras, mujeres al tambor*, un proyecto que tiene forma de taller y de intercambio de experiencias de mujeres vinculadas a la percusión, y que se congregan una vez al año. “Las mujeres dudamos mucho antes de elegir este modo de expresión; decimos ‘esto es una cosa de hombres, mejor no me meto’. Inclusive, algunas se sienten intimidadas cuando tocan con hombres, por la fuerza y la velocidad que ellos muestran. Tambo-

reras va en contra de estos miedos y a favor de la diversidad, porque las mujeres percusionistas aportamos sutileza, otra sensibilidad. Ni mejor ni peor, otra cosa”.

Hay otro punto que pone bajo la lupa: la cuestión de raza. “Viajé a Salvador de Bahía, Brasil, porque quería participar de una comparsa de percusión de mujeres negras -relata La Vivi- y me sucedió algo similar que con los hombres: tener que ganarme la confianza y hacer real eso de que yo ‘blanquita’ también toco percusión. Entiendo ese desafío, ese sentido de la pertenencia, porque la raza negra es la dueña del tambor”.

## Menéalo

**S**u carrera solista comenzó con *Tamboor beat*, editado en 2009. Ella lo define como la unión de los tambores con el beat electrónico. Y también como una semilla creativa que terminó de florecer en su segundo disco, *Madre Baile*, que vio la luz a fines de 2011. Un trabajo en el cual abandona un poco lo electrónico, hace eje en la mixtura de los ritmos latinos y pone de relieve la impronta de la negritud en las músicas folklóricas nacionales. La Vivi explica las razones que la impulsan a generar estos sonidos: “Investigo la huella de los negros en Argentina. Recién ahora se está haciendo evidente su importancia y también que hubo intenciones de que quedara en el olvido, para que no quedara nada”.

*Madre Baile* cuenta con una chacarera mezclada con un festejo peruano, un funk

samba brasileño, una versión samba reggae de *Arriba quemando el sol*, de la chilena Violeta Parra, y un cuartetazo que le da nombre al disco. “La canción *Madre Baile* está dedicada a Leonor Marzano, La Leo, creadora del ‘tunga-tunga cordobés’ que luego derivó en el cuarteto -explica La Vivi-. El cuarteto no era un ritmo; eran cuatro músicos con piano, contrabajo, violín y acordeón. Funcionaba, en la práctica, como una reducción de las grandes orquestas. La Leo hizo un híbrido entre la tarantela y el paso doble, que interpretaba con su grupo en los bailes. Y así creó el cuartetazo”.

Aporta otra info del ritmo cordobés: el 4 de junio pasado se conmemoró el Día de la Música Popular de Cuartetos. Además, se cumplieron 69 años de que, por primera vez, un cuarteto sonara en una radio. Para La Vivi mencionar estos datos y contar la historia que hay detrás del tema que compuso no sólo es un reconocimiento a Leonor Marzano, sino a las raíces de su provincia: su búsqueda musical también tiene que ver con poner al cuarteto en el abanico de los ritmos latinoamericanos.

## Oremos

**E**l disco *Madre Baile*, además, posee una mixtura al cuadrado: el tema *Santitos*, definido como un afrochamamé, es una selección de santos populares argentinos y deidades brasileñas. A saber: **el Gauchito Gil, la Difunta Correa, Elegúa, Iemanjá y “la que no se arrepiente de amar”**. Gilda. La Vivi señala que esa canción le permitió hablar de Latinoamérica y de todas las cosas que tenemos en común: **“los dioses, lo pagano, la incertidumbre constante que te obliga a ser creativo, a moverte y salirte de las casillas”**. Lo dice con palabras y también con percusión. Y te lo hace bailar cuando canta:

“Esta es la nueva era,  
abran las ventanas,  
y a brillar afuera”.



[www.vivianapozzebon.com.ar](http://www.vivianapozzebon.com.ar)

Contacto:

Ocina de Artistas (Córdoba)

ocinadeartistas@gmail.com

## COMEDU

CONGRESO DE COMUNICACIÓN/ EDUCACIÓN  
Desafíos en tiempos de restitución de lo público

13 y 14 de septiembre de 2012

Diagonal 113 N° 291 | La Plata | Buenos Aires

[www.perio.unlp.edu.ar/congresos](http://www.perio.unlp.edu.ar/congresos)  
[comedu@perio.unlp.edu.ar](mailto:comedu@perio.unlp.edu.ar)

Facultad de Periodismo y Comunicación Social  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

en Jepe'a están esas marcas de yerba mate que no conoces... pero cuando vas a Misiones es lo primero que traes.

[www.jepea.com.ar](http://www.jepea.com.ar)

[info@jepea.com.ar](mailto:info@jepea.com.ar)

011-4958-0679

jepe'a







# Poner el cuerpo

EL GRUPO DE DANZA CONTEMPORÁNEA KM29

Dirigidos por Juan Onofri Barbato presentaron *Los Posibles*, un éxito de público y entusiasmo. Ahora están preparando su próximo espectáculo, allí, en González Catán, donde nadie jamás pensó que podía ponerse el movimiento el futuro de la danza.

**L**a obra es todo movimiento. No hay diálogos ni discurso, no hay narración de la historia. El comienzo no es el que imaginabas. Los personajes te dan la espalda y por un gotero caen despacio las preguntas: ¿dónde está el relato, dónde la información que esperaba de antemano? La idea de que el enigma no está arriba sino en el subsuelo suspende de a poco el pensamiento, y recién entonces los personajes bailan, sugiriendo, en una nueva secuencia de poses, sus probables biografías. Así arranca *Los Posibles*.

“Es una obra que no termina de jerarquizar nada” cree Marina Sarmiento, coreógrafa y asistente de dirección en *Los Posibles*, creación que ya se presentó el año pasado en el centro de experimentación del teatro de La Plata y que acaba de terminar su paso feliz por el teatro San Martín de Buenos Aires. “Es traer la fisicalidad al cuerpo y trabajar con el signo. Los pibes empiezan de espaldas al público en un primer balcón. Arman una fila, equi-

distantes entre ellos y miran al público. Creo que ese inicio presenta la totalidad de la obra”.

Los pibes son chicos de González Catán que se encontraron a principios de 2010 en un lugar que les cambiaría las posibilidades del presente y del futuro. El lugar es Casa Joven, una quinta muy cuidada que funciona como centro de día para personas de entre 12 y 21 años y que depende de los colegios La Salle. Ahí se dan talleres de huerta, de computación, de electricidad, de carpintería, y desde hace tres años, de danza. Fue Juan Onofri Barbato, hoy director

de *Los Posibles*, el que se ofreció como tallerista en Casa Joven para terminar haciendo con chicos sin experiencia formal en baile, **una obra de danza contemporánea que, sin buscarlo, cuestiona qué es la danza y qué es lo contemporáneo.**

## Sin límites

**P**ara llegar a Casa Joven hay que pasar por el kilómetro 29 de la ruta 3, un punto de unión de la provincia de Buenos Aires con la capital, un espacio de paso donde circula tanta cantidad de micros y autos que parece una terminal de ómnibus, pero una suburbana, precaria, imprevisible, donde los negocios nocturnos no son los boletos sino el robo y la prostitución. Km29 es también el nombre que se le puso al proyecto fundado por Juan Onofri en 2010, por ser punto de encuentro y también resumen de la experiencia. “Km29 habla de límites en realidad, quién cruza la frontera y para qué lado” es lo que dice Ma-

tías Sendón, escenógrafo e iluminador de la obra. Lo dice porque en un principio los chicos viajaban a la Capital a entrenar en el teatro El Perro, pero el paso del tiempo hizo que los caminos se hicieran a la inversa: ahora son los profesores los que viajan de Capital a González Catán y a Casa Joven, donde gracias a un convenio con el Teatro San Martín -luego de que presentaran la obra en esa institución en mayo del año pasado- consiguieron construir un galpón con el piso especial que se necesita para ensayar e imaginar la danza. Explican en su página web:

“Km29 considera al cuerpo como espacio de memoria y conciencia. Los cuerpos menos ‘adestrados’, aquellos que son desobedientes, rebeldes y no conocen especulaciones ni convenciones propias de un intérprete formado, están más cerca de presentar y producir una verdad kinética que puede volverse una coreografía original o una improvisación verosímil. Dejar que la madurez adquirida por estas experiencias de vida opere sobre la escena, que el cuerpo se apodere de la imagen que desprende, que haga conciencia y uso de lo que produce en el espectador, deja ver la fragilidad de ambos. En esta búsqueda se intenta borrar la línea que separa la escena y platea, emancipando las interpretaciones y por sobre todo, las miradas.”

Estos cuerpos desobedientes son los de Alejandro Alvarenga, Alfonso Barón, Daniel Leguizamón, Jonathan Carrasco, Jonathan Da Rosa, Lucas Araujo y Pablo Kun Castro.

Dice Jonathan, durante una charla en Casa Joven: “Yo venía a los talleres de carpintería, panadería, de electricidad y huerta. Un día se presentó Juan (por Onofri, el director), supuestamente iba a hacer un ta-



[www.grupokm29.net](http://www.grupokm29.net)  
Mail [grupokm29@gmail.com](mailto:grupokm29@gmail.com)  
En Facebook: km29





ller de hip hop. Si decía danza contemporánea, no le pasaba cabida, así que nos metimos por ese lado. Y nada... empezamos a hacer físico acá primero y después a viajar a Capital. Siempre hice deporte, pero bailar así, nunca”.

Sigue: “Este proyecto está re bueno porque saca un montón de pibes de la calle. Yo empecé a venir por problemas de familia y adicción. Y acá tengo al grupo que siempre me acompaña en todas. Significa mucho, porque hace tres años que estamos. Conocé mucha gente”.

Matías: “Los posibles es todo: el lugar, los pibes, el piso, la realización que tenemos, el trabajo artístico. Es una decisión grupal la del nombre. Los posibles acumulaba una cantidad de ideas en relación a lo que queríamos decir con la obra misma”.

Sigue: “Pero Km29 no es una oenegé que sale a entrenar gente de la calle para que se sienta bien. Nuestro objetivo es hacer obra, no trabajo social. Pero también se terminó dando vuelta y terminamos ocupando un lugar dentro de este espacio que está directamente vinculado a lo social. Y casi sin quererlo. Lo que sucedió y nos dimos cuenta puntualmente, sucedió durante este proceso del año pasado, de llevar a los chicos a Capital y luego, venir nosotros hasta acá. Nos dimos cuenta que como personas no tienen las mismas facilidades que nosotros para hacer lo que hacemos. O sea, nos enfrentamos a problemas y situaciones distintas y dispares. No tenían plata para viajar, para comer. Gente realmente pobre que no tenía recursos para moverse. Ahí tuvimos que generar los fondos de producción y salimos a conseguirlos para que los pibes puedan moverse”.

Lo lograron. Hoy los chicos cobran un sueldo porque el Teatro de La Plata les paga como intérpretes de la obra *Los Posibles*. Igualmente, para Marina, “lo social queda en un sub-texto, porque lo que nos convoca es esto: la tarea de reflexionar sobre qué es expresivo, la reflexión sobre la sensibilidad que te da la técnica, y no el virtuosismo o la tendencia que te genera la técnica. Eso es lo peligroso, porque a veces termina bloqueando en vez de dar más disponibilidad. Y debería darle más sensibilidad en vez de restarle. En la danza la herramienta es el propio cuerpo. Deconstruir el cuerpo es como la porosidad, la posibilidad de que todo esté disponible en el momento del movimiento, que esté listo para la acción. La deconstrucción no necesariamente tiene que ser cronológica. Uno puede en un ejercicio, en una

improvisación, usar todos sus recursos históricos. Uno trabaja con un cuerpo que ya tiene un recorrido realizado, una historia. La deconstrucción tiene que ver con que eso esté disponible. Por eso me interesa más la deconstrucción del cuerpo que la construcción de algo. Ya hay demasiado que nos termina etiquetando. El pibe que usa gorrita es chorro. Si sos trabajadora social tenés que ir y hacer certificados de pobreza o trabajar para la política de turno. Y en nuestro ámbito también hay etiquetas: la bajada de línea es europea, que marca la tendencia y entonces vamos para ese lado. A través del movimiento todo eso se puede deconstruir”.

Sigue: “Lo que sí puedo decir como experiencia es que hay algo en relación a la presencia que tienen los chicos. Y eso es algo muy difícil lograr porque, en realidad, se consigue no haciendo nada. Con el simple estar: el ser y estar. Los pibes son. Están. Hay un despojo hasta de prejuicio te diría, muy particular, hasta una sutileza. Por eso en la obra no hay idea sino composición, presencia, la mirada, y sabiendo que de los desprendimientos de estos cuerpos emanan algo que el espectador lo va leer como quiera: con prejuicio, sin prejuicio, o viviendo la experiencia estética como algo transformador, que te modifica, que es también lo que les pasa a los pibes adentro. Por eso hay una experiencia grupal que trasciende los significados.”

Matías vuelve a hablar de límites, esta vez en relación a la iluminación: “Se plantearon dos objetos fuera de escala. Objetos redondos lumínicos. La escenografía de la obra era eso. Uno un tanque australiano, de cuatro metros de diámetro colgado, con luces, y otro un tambor. Las mismas lámparas estaban en esos objetos. Y cuando se encendían inundaban el espacio. Generalmente vos ves la platea oscura y el escenario iluminado. Pero la luz que utilizamos tiene una particularidad: cubre mucho espacio y produce un efecto al que nadie está acostumbrado a ver en un teatro. Ambos objetos tenían las luces del alumbrado público. Era como traer algo de la vida cotidiana y meterlo en ese lugar”.

### Futuros posibles

**T**oda la propuesta del grupo Km29 surgió como una necesidad de escapar a la asfixia que les provocaba el modo tradicional de la danza contemporánea. “Llega un momento donde el



go, los amigos del barrio jodían, pero no les pasé cabida. Me fueron a ver y se quedaron con la boca abierta. Y ahora hay más pibes que se quieren enganchar.”

### ¿Qué es gritar?

**U**n antigua frase dice: “Yo solamente creería en un dios que sepa bailar”. Pola, otro integrante de *Los Posibles*, podría estar de acuerdo. Su historia: “Llegué por parte de un cura, Sergio, vive en la casa quinta del kilómetro 35, en San Eugenio. Entré porque necesitaba para comer y esas cosas. Él habló con Juan para ver qué onda, si en Casa Joven yo podía bailar. Vine, nos mintió que era hip hop. Nosotros le decíamos ‘poné cumbia’. En los entrenamientos me fue gustando. Re piola estamos bailando ahora. Después fuimos a Recoleta. Y después nos dijeron que el Teatro de la Plata nos invitaba para hacer otra obra. Y después nos dijeron que hagamos otra más. Y otra función más. Hicimos 16 al final. Eso fue en 2011. Y después nos llamaron para el Teatro San Martín”.

Sigue: “Acá hacíamos carpintería y todas esas cosas que a mí ya me gustaba hacer. Ni me imaginé que se me iba a cruzar todo esto. Ahora estoy re contento, orgulloso, mis viejos están orgullosos de mí. Ojalá esto nunca se corte. Cuando bailo quiero explotar, quiero sacarme toda la furia, todo lo que tengo adentro. Es como que me ayuda un poco a encontrarme a mí mismo. Furia de lo que me pasa a veces, de lo que tengo en mi barrio, mi familia, cosas que se me presentan en la vida cada día. Es lo mismo gritar que hacer esta posición (y se pone como un ninja, se agacha, pone cara de loco) y ya estás gritando. Esa posición me hace encontrarme. Estoy mirando a la gente y quiero transmitir algo. Puede ser tristeza, puede ser ‘Mírennos: acá estamos.’ Para mí de eso habla la obra, de que acá estamos: somos los pibes del km29”.

Los cuerpos de *Los Posibles* hablan el lenguaje sin nombres, dicen la historia sin fechas, bailan el recuerdo de sí mismos, gritan el dato en los gestos. Pienso en ellos no solo como artistas, sino como personas que transportan en sus nervios información sobre nuevas formas de comunicarse, formas que permiten borrar los límites, veo en toda su experiencia alguna idea del futuro, imagino sus manos ayudándonos a dar vuelta la página.

JULIETA COLONER

lenguaje se agota y ves que estás siempre dando vuelta sobre lo mismo. Cuando veo el abanico hay cosas que se repiten, las mismas ideas. La propuesta fue salirse de ahí”, señala su director.

Toda la respuesta que cosechó surgió de otra necesidad de escape. Cuenta Johnny, después del ensayo: “Estoy en el proyecto desde el principio. Acá caí por quilombos, de drogas, de familia, la calle. Y para que no me agarre la gorra me vine para este lado. Hice el taller de huerta. Me enganché con esto. Al principio si decía al

**EL ROCK  
HA MUERTO  
¡VIVA EL ROCK!**



La falta de recambio generacional, la copia de fórmulas comerciales, la sponsorización, los megashows. ¿Es el fin de una cultura?

[www.revistadale.com.ar](http://www.revistadale.com.ar)

**DALE**  
Una revista para leer sobre rock

# Nuestras hermanas



JULIETA COLOMER

**E**sta vuelta no voy a subirme a caballito del Conurbano ni burlarme de garcas y cotillón. Ni siquiera voy a reflexionar mirando el ácido de la ciudad urgente. No puedo. Porque esta vuelta se trata de personas. De una persona que son muchas y es ella sola.

Ella sola.

Esta Carmen no es la de Bizet.

Lejos de la presencia imponente de esas bailarinas de manos como palomas y cuerpos como espadas, esta Carmen se desliza por la vida con sutileza. Esconde sus casi 40 años en un inoxidable aspecto juvenil y desde su metro y medio sonríe a puro rostro, medida, contenida. Es la brisa que anuncia el huracán que nunca se desata. Y aunque su pelo negro insinúa el trueno, esta Carmen es (aun) un suspiro que late.

Se ha asesinado a millones de palabras en nombre del Amor.

El Amor, un eterno malentendido.

La excusa perfecta, la frazada mágica para esconder nuestras miserias.

Se miente, se mata, se traiciona, se renuncia en nombre del Amor, como si fuese una cosa ajena y no nosotros mismos.

Un prestigio injusto, una meta borracha de absurdidad, un desencanto inexorable, un tesoro del Arco Iris lleno de serpientes, un Yo que no se completa y como no puede ser solo, canibaliza al Otro.

Esta Carmen fue atropellada, el pasado domingo de Pascua, por la confesión de una madre moribunda, a minutos de partir, de su condición de adoptada. Carmen fue arrojada sin piedad a los espinosos brazos de una verdad sin filtro, sin posibilidad de réplica y de repregunta, porque la portadora del secreto guardado hasta el borde final, ya partía. Carmen se quedaba así vacía de porqués, habitada por la ausencia y la duda.

En el País del No Me Acuerdo, Carmen era informada, con las urgencias de la muerte, de un cerrojo de 40 años y una multiplicidad de complicidades que le cancelaron el acceso a lo que le pertenecía.

En el misterioso País de Sur del Mundo donde hay Abuelas que buscan Nietos que están en manos de Otros, Carmen supo así de una hermana melliza, de una madre biológica viva, de una historia que la dejaba parada al borde del abismo. Sola.

La portadora del Amor partía, apurada por salvar su alma y liberarse del equipaje de la culpa.

¿De qué se trata el Amor en el País donde se queman mujeres con una frecuencia propia de la Cristiana Edad Medieval?

¿Cuál es el Amor que se construye en base a la mentira y al miedo?

¿Cuál es la gloria del engaño en nombre del Amor? ¿O es una invocación siniestra de nuestros fantasmas?

¿Qué se hace con lo que Uno es cuando ya no es más lo que es?

Pero Carmen sigue siendo... Carmen.

Carmen no grita ni reprocha.

Camina.

Carmen salió a buscar a su madre biológica y la encontró a los dos días.

Carmen salió a buscar a su melliza y la encontró a los tres.

Así, lo que parecía Troya cayó fácil y rápido.

Luego, organizó una reunión y le presentó a su madre biológica a Lucía, su otra hija. Su hermana melliza, que la buscaba hacia 10 ó 12 años. Que trabajaba en una feria que Carmen recorrió mil veces y no se vieron. No pudieron verse.

¿Cómo verse a Uno mismo?

Carmen, la que tiembla en algún atardecer, se encontró con los nuevos suyos en un río de relatos, asombros, miradas, en un mundo de cosas perdidas y cosas encontradas.

Llora. Dice que no mucho, pero llora. No sabe bien por qué llora. Por qué se desplaza entre nosotros como un fantasma, ajena al estupor con que la miramos.

Carmen dice que todos sus familiares sabían. Hasta sus compañeras de primaria. En el País de Marita Verón, todos sabían, pero nadie decía nada.

¿Amor o Temor? ¿De qué se tratan estas complicidades indecibles? Una bestia bi-fronte en las pesadillas diurnas de eso que algunos llaman vida.

Carmen sabía. Siempre sabemos. Sabemos con el cuerpo, sabemos con los silencios, sabemos con lo que no se puede nombrar. Pero Carmen, que no atrona al Mundo con un taconeo sobre el tablado, necesitaba una verificación cartesiana o una confirmación empirista.

Por eso no tardó en creer lo que ya sabía. Por eso vio los límites de la Arquitectura Amorosa en segundos líquidos. Y liberó a todos los que sostuvieron el secreto. Los llenó de vergüenza al no reprochar nada.

Y ahora, la que llora (poco) es Ella.

En el País de Luciano Arruga y Julio López, Carmen, que no es fuego ni tormenta, quiso buscar y pudo encontrar. Supo, quiso, pudo. No todos.

Ella camina Buenos Aires y recorre la plaza donde unas ancianas dan vueltas cada tanto en una indefectible búsqueda quijotesca de lo que algunos llaman verdad y justicia.

¿Qué cosa las madres!

Mis maestros de la vida me han enseñado que la verdad fluye en la disputa entre Parménides y Heráclito, y como en algunas de las *Ciudades Invisibles* de Calvino, se construye permanentemente; su proyecto final es el cielo.

Tuve que aprender solo, sin maestros, que la mentira también se construye, también fluye, aunque no sé aún cuál es su proyecto final.

Tuve que aprender solo que la mentira tiene poderosos aliados, humanos sencillos, despojados de la fanfarria de la figuración o el poder, sin uniformes.

Personas que eructan compasión, cuidado y amor, mientras arrastran los horrores de sí mismos.

Carmen no va a tener más líneas que estas porque en el País de Tantas Cosas, lo suyo es menor. Lo sabe, sonríe con una dulzura que asusta y se va, tejiendo y destejiendo la maraña incomprensible y bestial de lo que no se puede nombrar.

Esta Carmen que no es de Bizet, que no es bailaora, no quiere más cuentos.

Prefiere el zapallo a la carroza.

Y caminar.

Por suerte acá, al lado nuestro y desde hace 9 años, cuando pudo, quiso, supo elegir no ser de nadie y hacer *lavaca*.

¿Y Julio López?



*lavaca* es una cooperativa de trabajo creada en 2001. Editamos una página de Internet que todas las semanas difunde noticias bajo el lema anticopy-right. Mensualmente profundizamos estos temas en *MU*.

La presente edición de nuestro periódico *MU* sumó el esfuerzo de:

Redacción: Claudia Acuña, Sergio Ciancaglini, Mariana Collante, Romina Dalfonso, María del Carmen Varela, Carlos Melone, Franco Ciancaglini, Lucas Pedulla, Bruno Ciancaglini, Franco Danussi, Luis Zarranz, Darío Aranda y Pablo Marchetti.

Fotografía: Julieta Colomer, Lina Etchesuri, Mónica Bonavía, Imagen Insurrecta, Mariano Nadalich y Miguel Arca

Diseño: másSustancia

Corrección: Graciela Daleo

Ilustración: El Niño Rodríguez, Mariano Lucano y Veroka Velásquez.

Editor online: Diego Gassi

Impresión: Cooperativa de Trabajo

Gráfica Patricios. Av. Patricios 1941

Distribución en Capital:

Vaccaro Sánchez

Moreno 794 92, Capital

Tel/Fax: (011) 4342-4031/32

Distribuidora en Interior

Bertran S. A. C.

Vélez Sarfield 1950, Capital

*MU* es una publicación de la Cooperativa de Trabajo Lavaca Ltda. Hipólito Yrigoyen 1440 Ciudad Autónoma de Buenos Aires Teléfono 4381-5269. Editora responsable: Claudia Adelina Acuña

[www.lavaca.org](http://www.lavaca.org)

¿Y Luciano?



SUSCRIBITE A MU

Seis ediciones por tres datos y \$ 60

1. Nombre.

2. Email.

3. En qué dirección querés recibir el periódico.

Envía estos datos a [infolavaca@yahoo.com.ar](mailto:infolavaca@yahoo.com.ar) más info en [www.lavaca.org](http://www.lavaca.org)

ISSN: 1850-6305



Punto de encuentro de  
**REVISTAS CULTURALES**

○ Kiosco Corrientes 3307 (y Agüero), Abasto Buenos Aires

Arte. Diversidad. Pueblos originarios. Fotografía. Despenalización del aborto.

Rock. Feminismo. Medios de comunicación. Cooperativismo.

Poesía. Minería. Reggae. Política, Marihuana.

[www.facebook.com/revistasculturales](http://www.facebook.com/revistasculturales)